

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.09.2006

Jahrgang 16

Nummer 09

IMRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

- **Herausgeber:** Stadt Welzow
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** der Bürgermeister Reiner Jestel
- **Redaktionelle Bearbeitung:** Frau Angela Ziesch, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-42, Fax 250-22, e-mail: a.ziesch@welzow.de

- **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Fa. DRUCK+SATZ Offsetdruck, Freienhufener Str. 4, 01983 Großbräsen, Telefon 035753 17703, Fax 17700 e-mail: info@drucksatz.com
- **Druck und Verlag:** Fa. DRUCK+SATZ Offsetdruck, vertreten durch den Geschäftsführer www.drucksatz.com

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2650 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bitte beachten: Das Erscheinungsdatum für die nächste Ausgabe des Amtsblattes der Stadt Welzow wird vom 01.10.2006 auf den 22. September 2006 vorgezogen. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist damit bereits am 12. September 2006.

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil

- S. 1 Ladung zum Aufklärungstermin nach § 5 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz

Nichtamtlicher Teil

- S. 3 Informationen aus dem Rathaus, Terminübersicht, Sprechstunden des Bürgermeisters
- S. 5 Weitere Informationen
- S. 7 Geburtstage und Jubiläen
- S. 7 Geschichte und Kultur
- S. 11 Vereine und Organisationen
- S. 15 Soziale Dienste
- S. 17 Bereitschaft
- S. 19 Kirchen

Amtlicher Teil

Stadt Welzow

Amtliche Bekanntmachung

**Landesamt für Verbraucherschutz,
Landwirtschaft und Flurneuordnung
Karl-Marx-Straße 21
15926 Luckau**

Ladung

Einleitung des Flurbereinigungsverfahrens

Oberer Landgraben 2. BA, Verf.-Nr.: 6 001 P

**Ladung zum Aufklärungstermin nach § 5 Abs. 1
Flurbereinigungsgesetz**

Es ist beabsichtigt, in Teilen der nachfolgend genannten Gemarkungen ein Flurbereinigungsverfahren nach § 87 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) i. d. F. der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.12.2001 (BGBl. I S. 3987), durchzuführen.

Das voraussichtliche Verfahrensgebiet wird wie folgt begrenzt:

Land Brandenburg

**Landkreis Spree – Neiße
Gemeinde Stadt Welzow**

Fortsetzung auf Seite 2

Amtlicher Teil

Fortsetzung von Seite 1

Gemarkung Haidemühl Flur 6, Flurstücke:

27, 28, 29, 30, 31, 32, 33/1, 33/2, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57/1, 57/2, 57/3, 58/1, 58/2, 58/3, 59/1, 59/2, 60/1, 60/2, 61/1, 61/2, 62/1, 62/2, 63/1, 63/2, 66/1, 66/3, 66/4, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 146, 147, 148, 149, 150, 155, 156, 166 teilw., 179, 180, 181, 182, 183, 184/1, 184/2, 184/3, 185, 186, 187, 188, 189/1, 189/2, 190/1, 190/2, 191/1, 191/2, 191/3, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204/1, 204/2, 205/1, 205/2, 206/1, 206/2, 206/3, 207/1, 207/2, 207/3, 208/1, 208/2, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217/1, 217/2, 218/1, 218/2, 219/1, 219/2, 219/3, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234/1, 234/2, 234/3, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262/1, 262/2, 263, 264, 265, 266, 267, 268/1, 268/2, 268/3, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286/1, 286/2, 286/3, 287, 288, 289, 290/1, 290/2, 290/3, 291

Gemarkung Proschim Flur 1, Flurstücke:

1/1, 1/2, 1/3, 2/3, 3/1, 3/2, 4/6, 4/7, 5/1, 5/2, 6/1, 6/2, 7/3, 8/3, 9/1, 9/2, 10/1, 10/2, 11, 12, 13/3, 16/3, 17/4, 17/5, 18, 19/1, 19/2, 19/3, 20/1, 20/2, 21/1, 21/2, 22/1, 22/2, 23/1, 23/2, 24/4, 24/5, 27/3, 28/3, 76/3, 77/1, 77/2, 78/1, 78/2, 79/1, 79/2, 80/2, 80/3, 80/4, 80/5, 80/6, 80/10, 80/11, 80/12, 80/13, 80/14, 80/15, 80/16, 80/18, 80/20, 81/2, 81/3, 81/4, 81/6, 82/2, 82/3, 82/4, 83/2, 83/3, 83/4, 83/6, 84/2, 84/3, 84/4, 84/6, 85/2, 85/4, 85/6, 86/2, 86/4, 86/5, 87/2, 87/3, 87/4, 87/6, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95/1, 95/2, 96, 97/1, 97/2, 98/1, 98/2, 99, 100, 101, 102, 103, 104/1, 104/2, 105/1, 105/3, 106/2, 106/4, 106/6, 106/7, 106/8, 106/9, 106/10, 106/11, 107/1, 107/2, 108/1, 108/2, 109/1, 110/1, 110/2, 111/2, 111/3, 111/4, 111/6, 112/2, 112/3, 112/4, 112/6, 113/3, 113/4, 113/5, 113/7, 114/1, 114/2, 114/4, 114/6 (Weg), 115/2, 115/4, 115/6, 115/7, 115/8, 115/9, 115/10, 115/11, 116/1, 116/2, 116/4, 116/5, 116/6, 117/1, 117/2, 118/1, 118/2, 119/1, 119/2, 120/1, 120/2, 121/1, 121/2, 122/1, 122/2, 123/1, 123/2, 124/1, 124/2, 125/1, 125/2, 126/1, 126/2, 127/1, 127/2, 128/1, 128/2

Gemarkung Proschim Flur 2, Flurstücke:

1, 2/3

Gemarkung Proschim Flur 6, Flurstücke:

342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383/1, 384, 385, 386/1, 386/2, 387, 388/1, 388/2, 389/1, 389/2, 390/1, 390/2, 391/1, 391/2, 392/1, 392/2, 393/1, 393/2, 394/1, 394/2, 395/1, 395/2, 396, 397/1, 397/2, 398/1, 398/2, 399/1, 399/2, 400/1, 400/2, 401, 402/1, 402/1 (Weg als Grenze?), 403/1, 403/2, 404/1, 404/2, 405/1, 405/2, 406/1, 406/2, 406/3, 406/4, 407/1, 408/1, 408/2, 409/1, 409/2, 410/1, 410/2, 411/1, 411/2, 412/1, 412/2, 413, 414/1, 414/2, 414/3, 414/4, 414/5, 414/6, 414/7, 415/1, 415/2, 416, 417/1, 417/2, 418/1, 418/2, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426/1, 426/2, 427, 428/1, 428/2, 429/1, 429/2, 430, 431, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510

Landkreis Oberspreewald - Lausitz

Amt Altdöbern

Gemeinde Neu-Seeland

Gemarkung Lieske Flur 3, Flurstücke:

118/1, 118/11

Gemarkung Lieske Flur 2, Flurstücke:

44/2, 45/14, 48/10, 49/5, 49/6, 49/7, 50/7, 51/1, 106/5, 107/3, 108/2, 109/2, 109/3, 109/4, 109/5, 109/7, 109/8, 109/9, 110/3, 111/2, 113/4, 115, 119, 120/6, 120/7, 120/8, 121/11, 121/12, 121/19, 122/13, 123/10, 124, 125, 126, 127/8, 128/8, 129/8, 130, 131, 132, 133/4, 134/4 – 134/20, 135/1, 136/1, 136/2, 137, 138, 139, 140/1, 140/2, 140/3, 140/4, 141/2, 142/1, 142/2, 143/1, 143/2, 144, 145, 146, 147/1, 147/2, 150, 151

Freistaat Sachsen

Landkreis Kamenz

Gemeinde Elsterheide

Gemarkung Groß Partwitz Flur 1, Flurstücke:

(Graben als Grenze) 471/2, 471/4, 472, 473/1, 474, 475/2, 475/4, 478/2, 478/4, 479, 480/1, 481/1, 482/2, 482/4, 486/2, 486/4, 487, 489/1, 490/2, 490/4, 491/2, 491/4, 533/2, 533/4, 533/6, 534/2, 534/6, 535, 536/2, 536/6, 537/1, 538/4, 539/1, 540/8

Gemarkung Groß Partwitz Flur 2, Flurstücke:

(Grabengrenze) 370/2, 371/2, 370/4, 371/4, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389

Gemarkung Bluno Flur 2, Flurstücke:

14, 15, 16, 30, 32, 67, 68, 71, 72, 73, 74/4, 75/3, 76, 77, 78, 79/4, 80/1, 80/2, 80/3, 80/4, 80/12, 80/16, 80/24, 82/1, 82/2, 82/3, 82/4, 82/5, 82/6, 82/7, 82/8, 82/9, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93/4, 94/4, 95/4, 96/4, 97/4, 98/4, 99, 100, 101/2, 101/6, 102/5, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111/1, 112/1, 113/5

Es wird darauf hingewiesen, dass es sich hierbei um eine vorläufige Begrenzung des Verfahrensgebietes handelt, die geändert werden kann, wenn der Zweck der Bodenordnung dies erfordert.

Zur Aufklärung der voraussichtlich beteiligten Grundstückseigentümer gemäß § 5 Abs. 1 FlurbG über das geplante Flurbereinigungsverfahren einschließlich der voraussichtlich entstehenden Kosten, habe ich den Termin anberaumt auf

**Dienstag, den 26.09.2006, um 19.00 Uhr
im Gasthof "Zum Dorfkrug" Proschim
Welzower Str. 53 in
03119 Proschim**

Zu diesem Termin werden hiermit die Eigentümer und Erbbauberechtigten von Grundstücken im vorgesehenen Flurbereinigungsgebiet eingeladen.

Eine Gebietskarte, aus der das vorgesehene Verfahrensgebiet ersichtlich ist, liegt in den Stadtverwaltungen der Stadt Spremberg und Welzow sowie den Ämtern Altdöbern und Elsterheide zur Einsichtnahme aus.

Reppmann
Regionalteamleiterin Bodenordnung

Ende des amtlichen Teils

Nichtamtlicher Teil**Informationen aus dem Rathaus****Terminübersicht****Hauptausschuss**

Vorsitzender: Herr Reiner Jestel
 Tag: 18.10.06
 29.11.06
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Stellvertreter Herr Jurischka
 Tag: 13.09.06
 01.11.06
 13.12.06
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzender : Herr Erhard Lehmann
 Tag: 19.10.06
 23.11.06
 Uhrzeit: 18.00 Uhr
 Ort: Gaststätte „Dorfkrug“ Proschim, Welzower Str. 53a

Ausschuss Umwelt, Ordnung und Sicherheit Welzow

Vorsitzender: Herr Karl- Heinz Wusk
 Tag: 10.10.2006
 14.11.2006
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Obergeschoss, Zi. 12

Ausschuss für Finanzen Welzow

Vorsitzender: Herr Carsten Kupsch
 Tag: 19.09.06
 26.09.06
 07.11.06
 28.11.06
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Obergeschoss, Zi. 12

Bauausschuss Welzow

Vorsitzender: Herr Reinhard Franke
 Tag: 17.10.06
 28.11.06
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Sitzungszimmer
 Bauamt, Zi. 34

Ausschuss für Kultur, Bildung, Soziales und Sport Welzow

Vorsitzender: Frau Martina Fisser
 Tag: 11.09.06
 30.10.06
 11.12.06
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Obergeschoss, Zi. 12

Werksausschuss des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung der Stadt Welzow

Vorsitzender: Herr Bernd Teclaw
 Tag:
 Uhrzeit: 15:00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Sitzungszimmer
 Bauamt, Zi. 34

Sprechstunden des Bürgermeisters für das 2. Halbjahr 2006

Die Sprechzeiten erfolgen jeweils dienstags, 14-tägig, in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

05. September	10. Oktober	07. November
19. September	24. Oktober	21. November

05. Dezember	02. Januar 2007
19. Dezember	16. Januar 2007

Nach wie vor können Bürger der Stadt Welzow auch außerhalb der Sprechstunden Termine vereinbaren. Terminvereinbarungen bitte über das Sekretariat mit Frau Girndt (035751/25012 absprechen.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an den Bürgermeister gerichtet sind, zu nutzen.

Informationen aus dem Rathaus**1. Besuch aus der Partnergemeinde Schiffweiler**

Im Zeitraum vom 10. bis 14. August war eine Delegation aus unserer saarländischen Partnergemeinde Schiffweiler in Welzow zu Besuch. Das Interesse an der partnerschaftlichen Beziehung und am Kennenlernen unserer Region ist auch nach 15 Jahren Partnerschaft ungebrochen. Der Delegation, die aus 34 Personen bestand, wurde durch die Teilnahme am Gartenfest der Siedlersparte Welzow-West e.V. sowie an einem gemütlichen Kegelabend beim Kegelsportverein KSV Borussia 55 e.V. die Aktivität und das Leben in unseren Vereinen näher gebracht. Der Schützenverein Welzow e.V. hatte mit

einem organisierten Armbrustschießen ebenfalls zu einem erlebnisreichen Abend beigetragen. Mit den zwei Tagesausfahrten nach Dresden und in das Kloster Neuzelle konnte das Erlebnisprogramm interessant abgerundet werden. Interessante Gespräche, freundschaftliche Begegnungen und neue Kontakte mit den Vereinen lassen auch für die Zukunft eine positive Entwicklung für unsere Partnerschaft erkennen. Ein Dankeschön an dieser Stelle an all diejenigen Personen und Vereine, die mit ihrer Beteiligung und Unterstützung die Partnerschaft mit Leben erfüllen. Es werden weiterhin alle Bürger und Vereine ausdrücklich ermuntert, sich mit an der Gestaltung der Partnerschaft zu beteiligen.

2. Besuch aus der polnischen Partnergemeinde Maszewo

Am 18. und 19. August 2006 weilte eine 10 Personen starke Delegation aus unserer polnischen Partnergemeinde Maszewo in Welzow. Bei einem Besuch der IBA - Terrassen in Großbräsen konnten sie sich ein Bild von der Gestaltung der Landschaft nach der bergbaulichen Inanspruchnahme machen. Beeindruckend war die Führung "Reise zum Mars" mit einer Stippvisite im stillgelegten Tagebau Meuro und die deutlich erkennbaren Konturen der Neugestaltung. Beim gemütlichen Abend in der Alten Dorfschule musste dann das zur Verfügung stehende Repertoire an Polnisch - Sprachkenntnisse zur Anwendung kommen. Am Samstag besuchte die Delegation das Dorffest in Proschim.

Informationen zu unseren Partnergemeinden sind unter www.welzow.de zu finden.

3. Ausbildungsforum

Am 12.09.2006 wird mit dem Unternehmen Vattenfall Europe Mining & Generation AG das nunmehr 3. Ausbildungsforum in Welzow durchgeführt. Damit sollen Welzower Jugendlichen die Möglichkeiten der Ausbildung sowie die beruflichen Entwicklungschancen näher gebracht werden. Es sind dazu die Schüler der 9. und 10. Klassen mit ihren Eltern ganz herzlich **am Dienstag, dem 12.09.2006, um 17.00 Uhr in den Rathaussaal** eingeladen.

4. Bürgerforum

Am 19.09.2006 um 18.00 Uhr findet im Kulturhaus Welzow das bereits angekündigte Bürgerforum zum Thema "Tagebau Welzow-Süd" statt. Dabei wird durch Vertreter von Vattenfall Europe Mining AG die Tagebauentwicklung der nächsten Jahre erläutert. Es werden insbesondere die Auswirkungen von Emission aus dem Tagebau und entsprechende Schutzmaßnahmen vorgestellt. Außerdem werden Gestaltungs- und Nutzungsmöglichkeiten der Bergbaufolgelandschaft erläutert. Alle Bürger sind herzlich zur Teilnahme und zur Diskussion eingeladen.

5. Illegale Müllentsorgung nimmt in unserem Stadtgebiet zu !

In den letzten Wochen wurde festgestellt, dass die illegale Müllentsorgung im Stadtgebiet extrem zugenommen hat. An den unterschiedlichsten Plätzen haben die Mitarbeiter des Bauhofes Entsorgungen durchführen müssen, was eine sehr unangenehme Arbeit ist. Es wurden Kühlschränke, Auslegware, Schrott, blaue Säcke mit undefinierbaren Inhalten entsorgt. Auch die Sauberkeit an den Containerstellplätzen in der Brandenburger Str. und der Straße der DSF waren in einem unhaltbaren Zustand.

Die Ablagerung von Unrat am Containerstellplatz in der Brandenburger Straße kann auf Grund der Lage viele Verursacher haben, dagegen nicht der in der Straße der DSF. Bei Kontrollfahrten wurde am Containerstellplatz der DSF fest-

gestellt, dass die reguläre Abfuhr am 07.08.06 erfolgte und der erste Unrat am 09.08.06 abends wieder abgelegt wurde. Es sollte bitte jeder auf den Entsorgungstermin achten.



6. Mitteilung des Fundbüros

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Welzow wurden abgegeben:

- "Nokia"-Handy, gefunden am 20.07.2006
- Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln (Anhänger Geb.: 23)
- Kinderstrickjacke, pink, Gr. 116, gefunden am 11.08.06 auf dem Spielplatz am 2. Kreisel
- Schlüsselbund mit 4 Schlüsseln, u.a. ein "Fiat"-Zündschlüssel
- Damenfahrrad, 26", blau-metallic
- Damenfahrrad, 26", grün, mit Kindersitz vorn und hinten
- Damenfahrrad, 26", pink-marmoriert, mit Einkaufskorb
- einzelner Schlüssel, gefunden am 07.04.06, Nähe ehem. Gesamtschule
- Schlüsselbund mit 4 Schlüsseln und zwei Anhängern, darunter ein halbes Herz

Die Verlierer melden sich bitte im Rathaus, Poststraße 8, Zimmer 2. Nachfragen sind auch unter der Tel.-Nr.: 035751-25031 möglich.

Reiner Jestel
Bürgermeister

Mitteilung über einen Grenztermin und öffentliche Auslegung

Das Staatliche Amt für Ländliche Entwicklung Kamenz führte im Zusammenhang mit dem Flurneuordnungsverfahren "Oberer Landgraben 1.BA" hoheitliche Vermessungsarbeiten durch.

Dabei wurden Grenzen folgender Flurstücke vermessen:
Gemeinde Welzow, Gemarkung Haidemühl

Flur 4: 1, 116/2, 150/1, 158, 160, 161, 162, 163, 164, 174, 177, 180, 181

Flur 5: 65

Flur 6: 166, 169, 170, 171, 191/1, 308

Flur 8: 39/2, 54/2, 109/1, 110/2, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141/2, 142/3, 142/4, 144/1, 144/2, 145/1, 145/2, 172/2, 175, 176, 177, 179/2, 180/1, 181/1, 181/2, 237, 238, 239, 240, 241, 242

Gemeinde Spremberg, Gemarkung Terpe:

Flur 1: 77/1, 77/3, 86/2, 86/3, 87/2, 87/4, 88/2, 88/5, 88/6, 89, 90/4, 92/6, 94/1, 94/4, 94/5, 95/4, 96, 98/4, 102/1, 103/1, 104/1, 105/1, 106/1, 107/1, 108/1, 109/1, 110/1, 111/1, 112, 116/4, 116/6, 117/1, 163/6, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183/1, 183/2, 183/4, 184, 185/1, 186, 187, 196, 197, 198, 204, 208/1, 208/2, 211, 212, 214, 215, 217, 224, 225, 235, 250, 256, 257, 265, 266, 267/4, 267/5, 267/6, 268, 269, 270, 271, 390/5, 493, 494, 501, 502, 516, 520, 523, 528, 529, 569, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579

Flur 4: 170/2, 175/5, 175/7, 175/8, 176/1, 177/3, 178/8, 178/9

Der Grenztermin für die Beteiligten findet am Donnerstag, dem 14.09.2006, um 10.00 Uhr im Vereinshaus des Heimatvereins e.V. Terpe (Alter Konsum), Ecke Dorfstraße – Pulsberger Weg in Terpe statt.

Zum obengenannten Grenztermin wird Ihnen

- als Beteiligtem Gelegenheit gegeben, sich über das Ergebnis der Grenzermittlungen unterrichten zu lassen,
- die Abmarkung Ihrer Grundstücksgrenzen bekannt gegeben.

Über das Ergebnis der Grenzermittlung und die Abmarkung der Flurstücksgrenzen wird im Grenztermin eine Niederschrift aufgenommen. Ich bitte Sie, an dem Grenztermin teilzunehmen, um die zur Feststellung Ihrer Flurstücksgrenzen notwendigen Erklärungen abzugeben. Ihren Personalausweis bitte ich zum Grenztermin mitzubringen.

Sie können sich auch durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen. Dieser hat zusätzlich zu seinem Personalausweis auch Ihre schriftliche Vollmacht vorzulegen.

Sollten weder Sie noch Ihr(e) Bevollmächtigte(r) am Grenztermin teilnehmen, können die Flurstücksgrenzen trotzdem ermittelt und festgestellt werden.

Das Ergebnis der Grenzermittlung und der Abmarkung wird vom 18.09. bis 20.10.2006 öffentlich ausgelegt. Dort haben die Beteiligten bzw. deren bevollmächtigte Vertreter, welche am Grenztermin nicht oder nicht bis zum Abschluss teilgenommen haben, die Möglichkeit zur Einsicht. Dies gilt auch für Personen, deren Identität oder ihre Bevollmächtigung während des Grenztermins nicht eindeutig nachgewiesen werden konnte.

Die Unterlagen können während der öffentlichen Sprechzeiten im Zimmer 34 des Bauamtes der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8 in 03119 Welzow oder im Zimmer 222 des Rathauses der Stadt Spremberg, Am Markt 1 in 03130 Spremberg eingesehen werden.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen gern unter 03578 / 337310 zur Verfügung. Kosten, die durch die Wahrnehmung des Termins entstehen, können leider nicht erstattet werden.

Kamenz, den 17.08.2006

gez. Märkt, Abteilungsleiter

Weitere Informationen

Regionalbüro für Fachkräftesicherung der LASA Brandenburg GmbH informiert:



“Wir unterstützen kleine und mittlere Unternehmen in Südbrandenburg bei der Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen durch zielgerichtete Maßnahmen der Personalentwicklung in Form von Fort- und Weiterbildung so-

wie der Erschließung von Fördermöglichkeiten des Landes Brandenburg. Zum Halbjahr 2006 sind wichtige Förderrichtlinien des Landes neu in Kraft getreten bzw. verlängert worden. Dazu gehören u.a:

- **Förderung der Ausbildung im Verbund** (bis zu 20 EUR/Tag und Auszubildender)
- **Berufseinstieg für Jugendliche an der 2. Schwelle**
Lohnkostenzuschuss für Jugendliche U 25 (bis zu 600 EUR mtl./Jugendlicher)

Im Rahmen der Fachkräftesicherung beraten wir weiterhin über die

- **Förderung von Ausbildungsmessen** (bis zu 4.000 EUR)
- **Qualifizierung im Unternehmen – Prävention**
Förderung von Qualifizierung (Förderung bis zu 70 %)
Erstellung von Qualifikationsbedarfsanalysen durch externe Beratung (Förderung bis zu 50 %)
Weiterbildung in UN-Netzwerken (bis zu 30.000 EUR pro Netzwerk bei Eigenanteil von mind. 10 %).“

Das Regionalbüro bietet hierzu nähere Informationen für Unternehmen und Beschäftigte an speziellen Beratertagen an. Die nächsten Beratungstermine sind:

**05. und 06.09.2006, von 09.00 bis 16.00 Uhr,
Am Turm 14, in 03046 Cottbus,
Hotline: 0355 – 288 63 891**

Vorherige Terminabsprachen unter 0355 – 288 61 14 bzw. 288 61 47 ersparen Wartezeiten.

Des Weiteren informiert das Regionalbüro für Fachkräftesicherung über die demografische Entwicklung, die zu erwartende Fachkräftesituation, die Notwendigkeit von Qualifizierungsmaßnahmen und Unternehmenskooperationen sowie die Möglichkeiten, hierbei vom Land Brandenburg unterstützt zu werden.

Regionalmanagement Fachkräftesicherung
Katja Bolz
Alfred Pracht

Neuer Zugang zu Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten



IHK Bildungszentrum | Cottbus

Schnell und zielsicher zum gewünschten Lehrgang oder Seminar. Das ist es, was die neue Internetseite des IHK-Bildungszentrum Cottbus bietet. Seit dem 07.08. hat sie ein neues Gesicht. Bereits auf der Einstiegsseite erfolgt die Unterteilung der Weiterbildungsangebote in 16 Kategorien. Somit findet der Nutzer noch schneller die ihn interessierenden Angebote. Auch diejenigen, die noch keine genaue Vorstellung von der für sie richtigen Weiterbildung haben, werden durch das neue System schnell und zuverlässig geführt.

Neue und brandaktuelle Angebote, die oft kurzfristig, den Anforderungen der Wirtschaft folgend, entwickelt wurden, findet der Nutzer in der Rubrik „Aktuelle Information“.

Onlinebuchungen oder die Option, aktuelle Publikationen zu bestellen, sind weitere Möglichkeiten dieser Seite.

Die Internetadresse lautet:

www.ihk-bildungszentrum-cottbus.de

Richtfest für Brandenburgs erstes schwimmendes Haus

Ministerpräsident Platzek feiert mit Internationaler Bauausstellung



Großräschen. Schwimmende Häuser auf künstlichen Seen - diese kühne Vision der Internationalen Bauausstellung (IBA) Fürst-Pückler-Land wird derzeit im Lausitzer Seenland Realität. Brandenburgs Ministerpräsident Matthias Platzek feierte mit der IBA Richtfest für das erste schwimmende Haus in Brandenburg: Auf dem Gräbendorfer See, einem Bergbaufolgesee bei Laasow (Stadt Vetschau), baut gerade ein Investor aus Cottbus eine schwimmende Tauchschiule. Bereits Anfang Juli eröffnete 15 Kilometer südlich auf dem Partwitzer See im sächsischen Teil des Lausitzer Seenlandes ein schwimmendes Ferienhaus. Weitere Projekte in der entstehenden Seenlandschaft sollen folgen. Dazu wurde heute auch ein Kompetenzzentrum für schwimmende Architektur gegründet.

Die Arbeiten für die schwimmende Tauchschiule begannen im Herbst 2005 mit dem Bau einer 70 Meter langen Steganlage in den Gräbendorfer See, eines Funktionsgebäudes sowie der Erschließung am Ufer. An diesem Steg liegt nun das schwimmende Haus, das im Rohbau innerhalb der vergangenen zwei Wochen fertig gestellt wurde. Das zweistöckige Gebäude mit einer Nutzfläche von 123 Quadratmetern wurde vom Architekturbüro Kuhn & Uhlich (Haßfurt) entworfen und in Holzbauweise umgesetzt. Es steht auf einem Schwimmponton aus betonummantelten Schaumstoff. Investor und Betreiber der schwimmenden Tauchschiule ist das Tauch- und Freizeitcenter Laasow des Cottbuser Geschäftsmanns Gunther Walter. Die Investitionssumme für das Objekt beträgt 240.000 Euro. Am gleichen Standort sind in den nächsten Jahren bis zu zehn schwimmende, vorwiegend touristisch genutzte Häuser geplant.

Neben geplanten Erweiterungen der beiden bisherigen Standorte schwimmender Häuser auf dem Gräbendorfer und dem Partwitzer See planen verschiedene Investoren und Projektentwickler auch an anderen Standorten im Lausitzer Seenland schwimmende Häuser. Die IBA koordiniert die Kooperation der beteiligten Verbände, Planungsbehörden und privaten Investoren. Zu diesem Zweck gründete die IBA heute mit dem Fachbereich Architektur / Bauingenieurwesen / Versorgungstechnik an der Fachhochschule Lausitz und der LMBV (Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft) ein „Kompetenzzentrum Schwimmende Architektur“. Gemeinsam wollen die drei Partner das Thema schwimmende Architektur umfassend beleuchten und Kompetenzen in der Lausitz konzentrieren, um anhand von Pilotprojekten übertragbare Lösungen für die unterschiedlichsten Nutzungsformen zu entwickeln und rea-

lisieren. Damit soll sich die Region als Zentrum für die Entwicklung und den Export schwimmender Architektur etablieren. Am Rande des Richtfestes unterzeichneten IBA-Geschäftsführer Prof. Dr. Rolf Kuhn, LMBV-Geschäftsführer Dr. Mahmut Kuyumcu und Prof. Dr. Günter H. Schulz, Vizepräsident der FH Lausitz eine entsprechende Kooperationsvereinbarung.

Das Kompetenzzentrum wird bei der IBA angesiedelt.

In dem früheren Tagebau Gräbendorf wurde bis 1992 Braunkohle gefördert. Als einer der ersten künstlichen Seen im entstehenden Lausitzer Seenland wird er voraussichtlich 2007 fertig geflutet sein. Derzeit laufen noch abschließende Sanierungsarbeiten durch die Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft (LMBV).

Lausitzer Kohlelandschaft künstlerisch interpretiert

Wanderausstellung gastiert in Cottbuser Vattenfall-Verwaltung

Die Wanderausstellung „Im Reich der Kohlelandschaft - Oberlausitz - Niederschlesien“ zum internationalen Pleinair des Niederschlesischen Oberlausitzkreises 2004 macht seit diesem Mittwoch Station im Verwaltungsgebäude von Vattenfall Europe Mining & Generation. Beteiligte Künstler aus Deutschland, Polen, Tschechien, der Schweiz und den Niederlanden präsentieren ihre Kunstwerke sieben Wochen im Empfangsbereich des Bürogebäudes.

„Das schwarze Gold im Tagebau war Anlass für ein künstlerisches Projekt. dasein erfrischendes Zeichen für die europäische Integration setzt“, sagte Dr. Hartmuth Zeiß, Mitglied des Vorstandes, in seiner Begrüßung. „Die elementaren Erscheinungen unserer Lebenswelt wie Steine, Sand, Kohle, Wasser und Waldbieten einen unerschöpflichen Arbeitsgegenstand für die Künstler, die sich mit oft überraschenden Wahrnehmungen der Landschaft nähern.“

Maler und Fotografen weilten im August 2004 zwei Tage im Kohletagebau Nochten und im Fürst-Pückler-Park Bad Muskau. In über 70 Bildern verarbeiteten die Künstler ihre Eindrücke von der Oberlausitzer Bergbaulandschaft in Gemälden, Kreidezeichnungen, Skizzen, Aquarellen, Collagen oder Fotografien. „Der Austausch der Künstler untereinander sowie die partnerschaftlichen Beziehungen mit verschiedenen europäischen Regionen hatten das Ziel, die sächsisch-polnische Grenzregion bekannt zu machen“, unterstrich Bernd Lange, Landrat des Niederschlesischen Oberlausitzkreises, die Bedeutung des Pleinairs.

Die Wanderausstellung gastierte bereits in den Heimatländern der Künstler sowie im Europäischen Parlament in Brüssel. Im Mai nächsten Jahres wird sie im Rahmen der Eurokommunale im norditalienischen Ganada Schianno gezeigt. Darüber hinaus sind weitere Stationen im europäischen Ausland in Planung.

Vom 16. August 2006 bis 04. Oktober 2006 sind die Kunstwerke der Wanderausstellung im Foyer des Verwaltungsgebäudes von Vattenfall Europe Mining & Generation zu sehen. Von Montag bis Freitag jeweils zwischen 8.00 und 18.00 Uhr ist die Ausstellung für Besucher geöffnet.

Ihr Ansprechpartner für weitere Informationen ist:
Marco Bayer, Vattenfall Europe Mining & Generation,
Telefon (03 55) 28 87 - 34 74, Fax (03 55) 28 87 - 30 66,
marco.bayer@vattenfall.de

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-BbgMeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. Bbg.I, S. 236), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 11.02.1999 (GVBl. I, S.10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläe.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeister der Stadt und der Gemeinden die Ehepaare ehren möchten.

Die Angaben für die Einwohner der Gemeinden Haide-mühl und Proschim bezüglich des Festes zur goldenen Hochzeit können auch direkt bei den Mitarbeiterinnen in der Stadt vorgenommen werden.

Welzow

02.09.1910	Frau Paulitz, Martha	zum 96. Geburtstag
02.09.1936	Frau Jordan, Helga	zum 70. Geburtstag
03.09.1932	Herr Schubert, Lothar	zum 74. Geburtstag
04.09.1928	Frau Fortuniak, Jutta	zum 78. Geburtstag
04.09.1928	Frau Schmullius, Editha	zum 78. Geburtstag

04.09.1931	Frau Weichelt, Christa	zum 75. Geburtstag
04.09.1933	Frau Schroeder, Gertraud	zum 73. Geburtstag
06.09.1929	Herr Grimm, Rudolf	zum 77. Geburtstag
06.09.1931	Herr Schulze, Martin	zum 75. Geburtstag
06.09.1933	Herr Röhricht, Eberhard	zum 73. Geburtstag

07.09.1932	Frau Altmann, Rosa	zum 74. Geburtstag
07.09.1932	Herr Ziegenhorn, Werner	zum 74. Geburtstag
08.09.1934	Frau Grimm, Annemarie	zum 72. Geburtstag
09.09.1933	Frau Neuber, Hannelore	zum 73. Geburtstag
10.09.1922	Frau Möllers, Ella	zum 84. Geburtstag

10.09.1926	Herr Gärtner, Horst	zum 80. Geburtstag
10.09.1926	Herr Psyk, Franz	zum 80. Geburtstag
10.09.1933	Frau Schneider, Christa	zum 73. Geburtstag
11.09.1933	Frau Vogel, Annette	zum 73. Geburtstag
11.09.1935	Frau Grubitzsch, Annelie	zum 71. Geburtstag

11.09.1936	Herr Dommning, Heinz	zum 70. Geburtstag
12.09.1925	Frau Hilscher, Hanni	zum 81. Geburtstag
14.09.1924	Frau Richter, Anneliese	zum 82. Geburtstag
14.09.1933	Herr Theel, Horst	zum 73. Geburtstag
14.09.1934	Frau Moll, Renate	zum 72. Geburtstag

14.09.1934	Herr Müller, Reinhard	zum 72. Geburtstag
15.09.1928	Frau Rudolph, Herta	zum 78. Geburtstag
16.09.1927	Frau Jannaschk, Magdalena	zum 79. Geburtstag
17.09.1921	Herr Finke, Joachim	zum 85. Geburtstag
17.09.1929	Herr Kittlitz, Werner	zum 77. Geburtstag

17.09.1932	Herr Vogel, Horst	zum 74. Geburtstag
18.09.1935	Herr Noack, Werner	zum 71. Geburtstag
19.09.1911	Frau Kirchner, Berta	zum 95. Geburtstag
19.09.1930	Frau Erfurt, Waltraud	zum 76. Geburtstag
20.09.1930	Frau Zimmer, Luci	zum 76. Geburtstag

21.09.1915	Frau Wichert, Hildegard	zum 91. Geburtstag
21.09.1935	Frau Belau, Elvira	zum 71. Geburtstag
21.09.1936	Frau Röbler, Marlies	zum 70. Geburtstag

23.09.1929	Herr Dr. Stange, Hardi	zum 77. Geburtstag
24.09.1923	Herr Hilscher, Wolfgang	zum 83. Geburtstag

24.09.1934	Frau Kron, Christa	zum 72. Geburtstag
25.09.1931	Frau Fuchs, Renate	zum 75. Geburtstag
26.09.1927	Frau Saubert, Ursula	zum 79. Geburtstag
26.09.1935	Frau Müller, Margot	zum 71. Geburtstag
27.09.1933	Herr Belau, Gerd	zum 73. Geburtstag

27.09.1935	Frau Uhlig, Renate	zum 71. Geburtstag
28.09.1926	Frau Schäfer, Margot	zum 80. Geburtstag
29.09.1919	Herr Anders, Toni	zum 87. Geburtstag
29.09.1922	Frau Schäfer, Hildegard	zum 84. Geburtstag
29.09.1924	Frau Domaschke, Milda	zum 82. Geburtstag

29.09.1930	Herr Michael, Dieter	zum 76. Geburtstag
29.09.1934	Herr Müller, Manfred	zum 72. Geburtstag

Proschim

02.09.1930	Herr Rübiger, Heinz	zum 76. Geburtstag
21.09.1924	Herr Domann, Karl	zum 82. Geburtstag
22.09.1928	Frau Paulo, Gisela	zum 78. Geburtstag
26.09.1935	Herr Lück, Gerd	zum 71. Geburtstag

Geschichte und Kultur

Veranstaltungshöhepunkte für das Jahr 2006 in der Stadt Welzow

September

02.09.2006	Nacht der Museen des Landkreises Spree - Neiße mit russischem Abend auf dem Flugplatz
02.09.2006	Rock-Konzert „Welzow rockt den Sportplatz“
08. - 10.09.2006	112 Jahre Freiwillige Feuerwehr mit „Tag der offenen Tür“ am 09.09.2006
12.09.2006	17.00 Uhr Ausbildungsforum der Firma Vattenfall für 9. und 10. Klässler im Rathausaal
16.09. - 03.10.2006	7. Oktoberfest auf dem Gelände von Gitti's Schlemmerstübchen
16.09.2006	Powertag des Bergbautourismusvereins Treffpunkt 9.30 Uhr Parkplatz am Schwimmbad
16.09.2006	10.00 Uhr Wettbewerb „Fahrrad - Langsam - Fahren“
19.09.2006	18.00 Uhr Bürgerforum zur Tagebauentwicklung im Kulturhaus
26.09.2006	18.00 Uhr Unternehmerstammtisch
26.09.2006	18.30 Uhr Verkehrsteilnehmerschulung im City-Hotel
27.09.2006	Ausstellungseröffnung zum Thema „Glashütte“ in der „Alten Dorfschule“

Oktober

14. / 15.10.2006	Ausstellung des Rassegeflügelzuchtvereins auf dem Gelände von Gitti's Schlemmerstübchen
14. / 15.10.2006	Saisonausklang auf dem Verkehrslandeplatz
19.10.2006	Herbstfest Alte Dorfschule Welzow

November

11.11.2006	Karnevalsumzug
------------	----------------

Dezember

02.12.-03.12.2006	Weihnachtsmarkt
10.12.2006	Lichterfest „Alte Dorfschule“ Welzow



Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstr. 6 in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Fr. 8:30 - 16:00 Uhr, Di. u. Do. 8:30 - 18:00 Uhr
Telefon 035751 27763 oder 279907,
Fax 035751 279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon: 035751 25045
e-mail: altdorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsübersicht September 2006

06.09.06	15.00 – 16.00 Uhr	Beratung der Landesversicherungsanstalt
Dienstags jeden 2.	16.00 – 17.30 Uhr	Minilernkreis "pro Pisa"
Donnerstag ab 20.09.06	17.00 – 19.00 Uhr 18.30 – 21.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel Ernährung - leichter genießen (wöchentlich)
Mittwoch/Freitag	Uhrzeit nach Vereinbarung	Musikschule
27.09.06	18.30 Uhr	Ausstellungseröffnung

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie oben mittwochs geschlossen

Ausstellungen

Die derzeitige Ausstellung "**Lasst Blumen sprechen**" mit Fotografien von Martin Weigel und Andreas Scholz kann während der Hausöffnungszeit noch bis zum **15.09.06** täglich besichtigt werden.

Sozialarbeiterin

Kinder- und Jugendarbeit

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
(Dipl. Sozialarbeiterin/pädagogin)
27763
Telefon: 27763
Sprechzeiten: Dienstag; Donnerstag: 14.00–17.30 Uhr
Freitag: 14.00–16.00 Uhr
und nach Vereinbarung.

Veranstaltungsplan Monat September

Monat September

05.09.06	Herbstliches Basteln
07.09.06	Spielemittag
12.09.06	Window – Colour – Malereien
14.09.06	Tanznachmittag
15.09.06	Freies Angebot
21.09.06	Großes Pizzenessen
22.09.06	Gesellschaftsspiele
26.09.06	Seifenschnitzerei
28.09.06	Kochen mit Zucchini
29.09.06	Musiknachmittag

Änderungen vorbehalten !

Info Punkt Bergbautourismus

Tel. 035751 27765
Dr. Seifert, Tel. 035751 27355

16.09.06

Power Tag

- Radtour
- Rundflüge
- Reit- u. Fahrverein
- Proschim
- Befahrung Tagebau

Anmeldungen und Absprachen bitte unter Tel. 035751-27355.

Der Heimatverein Welzow e. V. informiert

Postanschrift: Dr. H. Stange, Goetheweg 7, 03119 Welzow

Glashüttenarbeit

So lautet der Titel der nächsten Ausstellung in der „Alten Dorfschule“, die der Heimatverein in Zusammenarbeit mit der Stadt Welzow durchführt. Wir haben die Zusage, die Sonderausstellung, die durch das westfälische Industriemuseum und das Museum Baruther Glashütte zusammengestellt wurde, nach Welzow zu bekommen. In dieser Ausstellung werden Bilder aus dem 19. und dem frühen 20. Jahrhundert bis in die 50er Jahre gezeigt. Sie vermitteln einen Eindruck von der Herstellungstechnik in der Glasbranche, geben einen Überblick über Arbeitsschritte und den beginnenden Einsatz von Maschinen. In vielfältiger Form - in graphischen Blättern, Gemälden und vielen historischen Fotos - wird ein Eindruck von der Schwere der Arbeit mit dem glühheißen Glas vermittelt. Eine Ausstellung, die man sich ansehen sollte. Die Ausstellung wird am 27. September um 18.30 Uhr in der Alten Dorfschule eröffnet.

Dr. Stange

Der Bergbautourismusverein informiert :

Unter dem Motto "Schöne Traditionen sollte man pflegen", führt der Bergbautourismusverein "Stadt Welzow" e.V. am **16. September 2006** seinen **Power Tag** durch.

Treff ist 9.30 Uhr am Parkplatz des Schwimmbades Welzow.

Folgendes Programm steht Ihnen zur Verfügung:

1. Geführte Wanderung – Clarasee – Stadtwald mit Rodelberg – künftige Abbaugrenze Tagebau Welzow-Süd (Bereich Stadt Welzow) – Steinweg – Schwimmbad.
2. Kleine Kutschfahrt (jew. 5 Personen) – Zuckerstraße – Waldgebiet – Steinitzer Quelle – Göhrigker See – alter Kirchweg – Gut Geisendorf – Welzow.

Dauer: Ca. 1,5 Stunden

Unkostenbeitrag: 10,00 €/Person.

3. Geführte **Quad-Tour** Welzow – Buckwitzberg – quer über geschüttete und rekultivierte Landschaften des Tagebaues Welzow-Süd – Stradowe Höhe – Tondeponie – Tagebau – Welzow.

Dauer: Ca. 2 Stunden

Unkostenbeitrag incl. Versicherung 25,00 € (Preis gilt nur für den Power Tag).

Achtung: Pkw-Führerschein erforderlich! Bitte feste, robuste Kleidung tragen !

Die Organisation für diese Fahrten übernimmt Herr Ittmann vom Quadcenter Klein Partwitz.

Voranmeldung erforderlich !

4. Durch Fachpersonal geführte 3-4-stündige Befahrung des Tagebaues Welzow-Süd mit Hauptarbeitsebene F 60 – Grubenbetrieb – Rekultivierung.

Beginn: 10.00 Uhr

Voranmeldung erforderlich !

5. Rundflüge über unsere schöne Heimat:

Kleiner Rundflug: Welzow – Senftenberg – Lausitzring – Welzow.

Unkostenbeitrag: 25,00 €/Person.

Großer Rundflug: Welzow – Senftenberg – Lausitzring – Lausitzer Seenplatte – Kraftwerk Schwarze Pumpe – Spremberg – Tagebau Welzow-Süd – Welzow.
Unkostenbeitrag: 35,00 €/Person

(Preise gelten bei voller Auslastung der 3 Sitzplätze.)

Voranmeldung erforderlich !

6. Interessierte Radfahrer werden durch unsere Mitglieder auch gern über die Möglichkeiten des Radtourismus in unserer Region beraten.
Bei Bedarf können auch geführte Radwanderungen an diesem Tag von uns übernommen werden. (Fahrradpraxis Bogott).

Das **LAUBAG-Blasorchester** unterhält Sie am Vormittag des Powertages am Schwimmbad. Die Versorgung unserer Gäste und Besucher übernimmt das Team des Schwimmbades Welzow. Kompetente Vertreter der Stadt, des Bergbautourismusvereins und des Unternehmens VATTENFALL stehen Ihnen zur Beantwortung von Fragen zur Verfügung.

Interessenten melden sich bitte **bis zum 10. September 2006** beim Bergbautourismusverein "Stadt Welzow" e. V. unter der Tel.-Nr. des Vereinsvorsitzenden: 035751/27355.

Schriftliche Anmeldungen richten Sie bitte an:
Bergbautourismusverein "Stadt Welzow" e.V.
Herrn Dr. Seifert
Parkstraße 4
03119 Welzow

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Vorstand



VS Club „Goldener Herbst“ Monatsplan September 2006

04.09.06	14.00 Uhr	Kegeln
05.09.06	14.00 Uhr	Grillparty
06.09.06	14.00 Uhr	Tischspiele
07.09.06	14.00 Uhr	Mein Lieblingsswitz
11.09.06	14.00 Uhr	Kaffee/ Spiele
12.09.06	14.00 Uhr	Gymnastik
13.09.06	14.00 Uhr	Fröhliches Singen
14.09.06	14.00 Uhr	Rommee
18.09.06	14.00 Uhr	Kegeln
19.09.06	14.00 Uhr	Dart
20.09.06	14.00 Uhr	Rummikub
21.09.06	14.00 Uhr	Erntedankfest (bitte Obst + Gemüse mitbringen)
25.09.06	14.00 Uhr	Kaffee/ Brettspiele
26.09.06	14.00 Uhr	Gymnastik
27.09.06	14.00 Uhr	Radtour
28.09.06	14.00 Uhr	lustiges Rätseln

Änderungen vorbehalten!

Der Club ist für alle Welzower über 18 Jahre offen. Taxe fährt von Di bis Do nach Voranmeldung im Club.

Ansprechpartner

Frau Laurisch - Tel. 10886
Frau Kernchen - Tel. 13108,
Club – Tel. 27764.

Vorschau Oktober:

10.10.06	10.00 Uhr	Quartalsgeburtstag
19.10.06	14.00 Uhr	Hausfest/ Hauskirmes

Das Proschimer Dorffest 2006 – ein Fest mit "güldner Sonne, voll Freud und Wonne"

Johannes Kapelle

Das Wetter war auch in diesem Jahr ein stabiler Teil des Proschimer Dorffestes. Da kam mit der Sonne auch Wärme in die Herzen der vielen Gäste und der vielen aktiven Mitgestalter. In einem ersten Überblick zeigt sich, dass es richtig war und bleibt, bewährte Elemente des Dorffestes fest zu verankern und trotzdem immer wieder auch Neues zu erproben.

Bewährt hat sich die Eigenverantwortlichkeit der Vereine und Gruppen. Das Festkomitee weiß:

- Der Verein „traditionelle Landtechnik und bäuerliche Lebensart“ öffnete in seinem Jubiläumsjahr die Mühle, die große Schau der Traktoren wurde im Garten Wusk und im Mühlenweg aufgestellt. Super angekommen ist, dass die Fahrrad Ausstellung in der Museumsscheune eingerichtet wurde. Hell auf begeisterte der Umzug der Traktoren zum Ende des Dorffestes, diesmal sogar mit einer Studentin aus Moskau als Traktoristin. Das Fahrerlager im Garten Wusk leistete einen beachtlichen Versorgungsbeitrag für die durstigen Besucher.



- Die Jugend half bei der Vorbereitung des Dorffestes an allen Ecken und Enden mit **und überraschte mit der Einladung zu einem Tag der offenen Tür**. Alt und Jung folgten gern der Einladung.
- Gegenseitige Unterstützung brauchen die Organisatoren der regionalen Messe. Zum harten Kern gehören die Firma Petrick aus Neupetershain, die Werbefirma Voigt aus Spremberg, die Gruppe Burkhard Kasek, Matthias und Steffen Kapelle, Öko-Lehmann mit der Tontechnik u.a. Hier bewährte sich, dass die Themeneingrenzung auf Haus und Garten zum Dorffest durchgeführt und die Entwicklung des ausgegliederten Teiles als Holzmesse begonnen werden konnte, weil sich ein stabiler Kern von Ausstellern entwickelt hat. Das ermöglicht, die erfahrenen Aussteller als Partner in die Messearbeit ein zu beziehen. So brachte der Chemnitzer Hans-Dieter Piltz seinen treuen PKW mit 570000 km Pflanzenöl-Einsatz erneut mit und zeigte obendrein die in den USA gut angenommene

Entwicklung einer Solarwärmanlage mit automatischer Sonnenführung. Und: Als Startöl für das erste Blockheizkraftwerk mit 40 kW überreichte er 25 l Rapsöl.



Öko-Lehmann vermittelte die Öko-Gärtnerin Frau Brunsch, die mit ihrer Schwester Frau Nitz eine wunderschöne Kollektion aufgebaut hatte. Die Aussteller waren mit dem Messebesuch zufrieden. Mit dem Thema Haus und Garten konnten diesmal auch polnische Aussteller angelockt werden. Die Stickarbeiten überzeugten. Keramik- und Textilarbeiten hatten vier Aussteller vorgestellt und jede Frau hatte ihren Absatz. Die Messeorganisatoren haben zur Steigerung des Messebesuchs die Informationsarbeit in allen umliegenden Landkreisen und der Stadt Cottbus ausgebaut. Das kostet viel Geld. Aber die Vielzahl der Angebote zum 3. Wochenende August führte zu Begrenzungen, die nur mit höchster Qualität überwunden werden können. Die Schirmherrin, MdL B. Wöllert, ist überzeugt davon, dass die Messe in die landesweite Veranstaltungsplanung einbezogen werden kann. Das hat sich bereits bei der Landpartie und beim Mühlentag bewährt.



- Die Komplexität der Arbeit des Ortslandfrauenverbandes prägt das Dorffest. Zunächst denkt jeder an den selbstgebackenen Kuchen – als Wärmebasis wird Restholz vom Wald genommen. Doch längst hat sich bewährt, dass der Hof Wusk durch die vielen ausgestellten Güter und Blumen zum Sitzen und Reden einlädt. Und gegrillt wird auch. Daneben sind die Freundschaftsbeziehungen und der kulturelle Austausch mit der polnischen Partnergemeinde eine wichtiger Beitrag zum Dorffest geworden. Neu in diesem Jahr waren die Beiträge von zwei Firmen aus der Gemeinde. Das sollte ausgebaut werden.



- Die Kirchengemeinde Proschim hat den Festgottesdienst in diesem Jahr auf den Sonntag verlegen müssen. Dadurch war es Frau Generalsuperintendentin Asmus möglich, die Predigt zu halten. Die Möglichkeit, zu diesem Termin auch Christiane Kapelle als Sopranistin zu gewinnen, verstärkte die Terminverschiebung von Freitag auf Sonntag. Die Teilnehmer des Gottesdienstes waren begeistert von der hohen Stimmkultur, die sich Christiane Kapelle erarbeitet hat. Das sei wie die Sonne, die uns erwärmt, wurde in der Predigt betont. Ein bisschen versteckt, aber auch weiterhin zu besehen, ist eine Sammelleistung von Eckhard Tetsch zu den Gefallenen und Vermissten, zu den Kriegstoten des Zweiten Weltkrieges.
- Die zentrale Stellung unseres Dorfkirchens war einmal mehr der Garant für das Dorffest. Da muss die Küche höchste Leistungen bringen, unterstützt von der Gulaschkanone der Feuerwehr. Im Dorfkirchergarten und im Saal gab es traditionell Blasmusik und Tanzmusik und Volksmusik. Einfach für jeden etwas. Mit der Gruppe "Der Steirer Franz" aus Kärnten kam viel Stimmung mit. Und bei der Friedenseiche gab es Fisch. Das waren viele lustige Gespräche, wenn man auf seine Forelle wartete.

Im Gesamtblick zeigt sich eine Vielzahl von Dingen, über die jetzt geredet werden muss. Auch für das Dorffest gilt die weisheitsvolle Bemerkung des englischen Staatsmannes Cromwell: "Bes-



ser machen, damit es gut bleibt." Dazu ist zu sagen: "Bitte aber genau in dieser Absicht." Ein Beispiel: Immer haben wir Proschimer bemängelt, dass die Stadt Welzow, zu der wir gehören, sich zu wenig um das Dorffest kümmert. Hier gab es einen deutlichen Durchbruch in diesem Jahr. Das merkten die Gottesdienstbesucher beim Grußwort des Bürgermeisters im Gottesdienst, bei der Hilfe zu ökonomischen Dingen und durch die Rückendeckung für die Durchführung von Veranstaltungen. Also, so soll es sein: Wir wollen besser werden, damit wir gut bleiben.



Der **KRABAT**-Energiepark , für das Energieland Lausitz

**führt zu den
Tagen der Regionen vom 23.9.-6.10.2006
die Holzmesse in Proschim durch.**

- 25.-30. Sept. Forstbetriebe bei der Holzernte: Schwerpunkt an den einzelnen Tagen sind Pflege der Alleen, Harvestereinsatz, nachhaltige Waldpflege, Energiepflanzenanbau
1. Oktober Gottesdienst
Forum mit Frau A. Zahndt, Vors. BUND Deutschland
Rundgang zur Ausstellung Holztechnik der FBG und von Forstbetrieben
Singspiel vom guten Verwandler –
Krabat-Verein Groß-Särchen
- 3./4. Oktober Besichtigung von Holzenergieanlagen in der Region
6. Oktober Forum "Erneuerbare Energie" – das Beispiel Schweiz mit Dr.S.Thomas / I.N.E.e.V.

Anmeldungen:

BUND Welzow, Hauptstr.9, 03119 Welzow
und
Forstbetriebsgemeinschaft Proschim, Hauptstr.20, 03119 Welzow



eMail:

holzmesse-proschim@online.de,
wald-wild-wirtschaft@gmx.de

Fax: 035751-20452

Mitwirkende des Energieparks:

Biotechnologie Lausitz e.V., Vors.
A. Niemz, Schwarze Pumpe,
LAG Lokale Initiative 21 Proschim:
BUND Welzow – C. Jurischka, LEB
KAG Spremberg e.V.,
FBG Proschim Vors. J. Kapelle und
Oberförsterei Drebkau

Vereine und Organisationen

Dankeschön an meine Praxisleiterin der Kita "Pfiffikus", Frau Mrosk, und an die Vorschulkindergruppe

Als ich mich im März 2005 für das Fachabitur "Sozialwesen" in Cottbus beworben und auch eine Zusage erhalten hatte, musste ich mir einen Praktikumsplatz für 1 Jahr suchen. Die Entscheidung in welcher Einrichtung ich mein Praktikum absolvieren möchte, fiel mir nicht schwer, denn ich hatte bereits in der 9. Klasse ein 14-tägiges Schülerpraktikum in der Kita "Pfiffikus" absolviert, welches mir einen guten Einblick in die pädagogische Arbeit vermittelte.

Somit entschied ich mich für ein weiteres Praktikum in der Kita "Pfiffikus". Nach Rücksprache mit der Leiterin der Einrichtung, Frau Hoppe, und der Stadtverwaltung gab es keine Einwände, und so begann ich am 08.08.2005 mein einjähriges Praktikum, welches leider am 05.07.2006 endete. Meine Praxisleiterin war Frau Mrosk mit ihrer Vorschulgruppe.

Am ersten Tag war ich schon ein bisschen aufgeregt, denn ich wusste nicht, ob mich die Kinder von meinem Schülerpraktikum her wieder erkennen würden.

Aber auch diese Hürde war genommen und ich wurde gleich von allen Kindern und natürlich von der Erzieherin herzlich begrüßt.

In dem einen Jahr Praktikum habe ich sehr viele Kenntnisse erworben und praktische Beispiele bei der Erziehung der Kinder von meiner Praxisleiterin, Frau Mrosk, erlebt. Sie zeigte mir, wie Konflikte zwischen den Kindern bewältigt werden können und Probleme zu lösen sind. Bei den täglichen Lernangeboten wurde ich voll integriert und durfte später einige Beschäftigungen selbst vorbereiten und durchführen. Dabei hatte Frau Mrosk immer einen kritischen Blick und gab Hinweise und Hilfestellungen, wenn es nötig war. Später konnte ich mein theoretisches Wissen mit in die Lernangebote einflechten.

Zum Abschluss möchte ich mich ganz herzlich bei Frau Mrosk für die sehr gute Praxisanleitung bedanken. Die Arbeit mit den Kindern hat mich für meinen weiteren beruflichen Werdegang geprägt und ich habe sehr viele Fähigkeiten, pädagogisches Wissen erworben und viele Eindrücke gesammelt.

Aber auch bei den Eltern der Kinder möchte ich mich bedanken, denn ich wurde von ihnen ebenfalls als Praktikantin akzeptiert und bekam so manches nette Wort mit auf den Weg.

Der Abschied ist mir besonders schwer gefallen, denn ich habe die Kinder nach einem Jahr so gut kennen und schätzen gelernt, jedes Kind auf seine Weise. Sie und Frau Mrosk gaben mir immer das Gefühl, willkommen zu sein.

Somit sage ich heute vielen herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit in der Kita "Pfiffikus".

Elisa Girndt

Welzow, August 2006

Nachlese zum Vereinssportfest des WSV "Borussia 09 e.V." am 22. Juli 2006

Bei strahlendem Sonnenschein marschierten am 22. Juli 2006 um 9.00 Uhr die Mannschaften des WSV "Borussia 09 e.V." zu Klängen des Spielmannszuges aus Bluno auf das Spielfeld 1 des Sportplatzes auf.

Nach der Laudatio und den Worten des Dankes an alle Sponsoren, ohne die dieses hervorragende Sportfest in seinem Umfang nicht hätte durchgeführt werden können, enthüllte Herr Helmut Franz die Sponsorentafel. Sie schmückt heute die Wand neben

dem Eingang zum Sozialtrakt des Sportvereins und ist für die Vereinsmitglieder sowie deren Gäste jederzeit sichtbar. Der Verein stellte auch erstmals die neu gegründete Frauenfußballmannschaft vor, welche unter dem Beifall der Besucher von Renate Roick und Helmut Franz "neu eingekleidet" wurde.



Torwart Piplica auf dem Weg zur Umkleidekabine

Während des Aufwärmens der Spieler erklangen Motorgeräusche eines Flugzeuges, das kurz danach am Himmel sichtbar wurde. Aus diesem Flugzeug lösten sich 3 Fallschirmspringer und brachten die Fahnen von VATTENFALL und des FC Energie Cottbus sowie den Spielball punktgenau auf das Spielfeld.



Pünktlich um 15.00 Uhr konnte das Spiel des FC Energie Cottbus gegen den SK Dynamo Budweis angepfiffen werden.

Die Spieler, immer wieder von den Zuschauern und Fans angefeuert, zeigten ein temperamentvolles und spannendes Spiel.



In der Spielpause wurden den beiden Mannschaften Erinnerungspokale vom Sportverein übergeben. Außerdem wurden die von den Welzowern gewählten "Sportler des Jahres" des WSV "Borussia 09 e.V." ausgezeichnet. Und nicht zuletzt erhielt Petrik Sander eine Zuckertüte überreicht, in der eine "Marschverpflegung" zur Absolvierung des Trainerlehrganges zu finden war. (Die Zuckertüte wurde von Silke Reiter gebastelt. Vielen Dank dafür.)



Das nach dem Spiel freigegebene Spielfeld für "Autogramme und Gespräche mit dem FC Energie Cottbus" hatte sich in Windeseile gefüllt. Am begehrtesten waren die Unterschriften von Petrik Sander und Tomislav Piplica. Dem FC Energie Cottbus hat es in Welzow sehr gut gefallen und gern kommt die Mannschaft wieder einmal hierher.

Der Abend klang mit Oldis der 60iger, 70iger und 80iger Jahre – dargebracht von Kotte & Kotte sowie einer Super-Disco mit Frank & Frank aus.

Es war ein gelungenes Vereinssportfest, welches ganz einfach zum "Wiederkommen" einlud.

Abschließend möchten wir uns noch einmal sehr herzlich bei allen Sponsoren und bei allen freiwilligen Helfern für ihre Unterstützung bedanken. Und wir freuen uns schon heute darauf, wenn wir wieder einmal sagen können: "Der FC Energie Cottbus kommt nach Welzow!"

Der Vorstand des WSV "Borussia 09 e.V."



“Welzow rockt . . . den Sportplatz!”

Heiße Rhythmen, zarte und rauchige Stimmen wechseln sich ab, wenn es am **2. September 2006** auf dem Sportplatz des WSV “Borussia 09 e.V.” wieder heißt:

“Welzow rockt den Sportplatz”.

Die jungen Sportkameraden vom “Bungalow Welzow” haben sich auch in diesem Jahr alle Mühe gegeben, am 2. September etwas Besonderes zu bieten.
So konnten die Gruppen

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Erstes Kapitel - Bujaka - Überbrain ! - 553 AKA (Easy Eastside Connection) - Journis Njuzz und - Grenzpunk | <ul style="list-style-type: none"> aus Forst aus Cottbus aus Welzow aus Welzow aus Forst
 aus Spremberg |
|--|---|

für das Rockkonzert in Welzow gewonnen werden.
(Übrigens wurde die Gruppe “Grenzpunk” beim Rockkonzert im vergangenen Jahr als Siegergruppe bewertet.)

Beginn des Konzertes: 19.34 Uhr
Einlass ab 18.30 Uhr
Eintritt: 3,00 Euro

Die hübschesten Mädchen aus Welzow besetzen natürlich wieder die Cocktailbar. (Für die Jüngsten unter unseren Besuchern stehen alkoholfreie Cocktails bereit.) Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Und mit einer **“niveaullen Disco”** rundet **DJ Frank** die Veranstaltung ab.

Viel Spaß und gute Unterhaltung wünschen
die Mitglieder vom

“Bungalow Welzow”

Welzower Kegelsportlerinnen vor Saisonstart in die 1. Bundesliga im Classic-Kegeln

Am 10.09.2006 beginnt der Ernst für die Welzower Kegeldamen in der Bundesliga-Ost im Classic-Kegeln, mit dem Auswärtsspiel gegen den SV Motor Mickten.

Für die Welzower Damen, die aus der 2. Bundesliga-Ost in die 1. Bundesliga aufgestiegen sind, wird dieses Auswärtsspiel gleich eine Standortbestimmung im Kampf um den angestrebten Klassenerhalt. Die Damen aus Welzow haben auch die eigene Zielstellung, das sie im Kegel Classic-Bereich als einzige Wettkampfmannschaft das Land Brandenburg würdig in der Bundesliga vertreten wollen.

Nach einigen Veränderungen bei der Ausgestaltung des Zuschauerbereiches der Kegelbahn mit neuen Tischen und Stühlen sind alle Voraussetzungen geschaffen, um einen ordnungsgemäßen Bundesligastart in Angriff nehmen zu können.

Weiterhin konnte auch durch die dem Verein verbundenen Sponsoren, die aufwendigere 1. Bundesliga finanziell abgesichert werden.

Hier gilt ein besonderer Dank an:

Familie Günter Bienefeld, Herrn Helmut Franz, GFGH Schönherr, Vattenfall Europe Mining, TIP-Top Schwarze Pumpe, OPTO-CLEAN SERVICE GmbH, Außenstelle Welzow, Landwirte GmbH Proschim, B.u.B. Baumaschinen Welzow GmbH, Physiotherapie

Marina Kretschmer Welzow, Terpe Bau GmbH, enviaM Chemnitz, Sparkasse Spree-Neiße, Direktion Spremberg, ALB Senftenberg, STW GmbH Welzow, Installateurbetrieb Norbert Seiffert Welzow

Durch eine intensive Vorbereitung im Training und die daraus resultierende Spielsicherheit hoffen wir die Grundlagen für einen guten Start in die Bundesliga geschaffen zu haben.

Vorbereitungsspiele, wie die Teilnahme am traditionellen Damen-Turnier in Lauta, sollten dazu beitragen.

Leider muss auch weiterhin auf die langzeitverletzte Silvana Klante verzichtet werden.

Das Team um die Mannschaftskapitänin Anja Schmidt, wird auch in diesem Jahr weitestgehend aus den bewährten Spielerinnen der vergangenen Spielzeit bestehen.



Im Einzelnen wird sich das Sechserteam, von Trainer W. Roick, für die Bundesligaspiele hauptsächlich aus den nachfolgenden Spielerinnen zusammensetzen (v.l.n.r.):

Ramona Streblow, Dorothea Quander, Heike Roick, Angela Weber, Anja Schmidt, Josephine Weinberger, Bärbel Petschick, Katrin Weber.

Die Zielstellung der Damen für diese Spielserie kann nur der Klassenerhalt in der 1. Bundesliga sein.

Die Ansetzungen der Heimspiele, die am 16. und 17.09.2006 mit einem Doppelspieltag für die Welzower Damen beginnen, sehen bis zum Jahresende wie folgt aus:

16.09.2006	16:00	KSV Borussia 55 gegen DJK Ingolstadt
17.09.2006	13:00	KSV Borussia 55 gegen KSV 94 Sangerhausen
08.10.2006	13:00	KSV Borussia 55 gegen SV Optima Erfurt
12.11.2006	13:00	KSV Borussia 55 gegen ESV Schweinfurt
10.12.2006	13:00	KSV Borussia 55 gegen SV Motor Mickten

Auch in diesem Jahr hoffen die Welzower Damen bei ihren Heimspielen, auf eine intensive und lautstarke Unterstützung durch zahlreiche Zuschauer und Fans aus Welzow und aus dem gesamten Umfeld.

Volleyballrückblick Juni 2006

4. Beach Master Turnier des VSV Tempo Welzow

Ende Juni 2006 führte der VSV Tempo Welzow sein 4. Beach Master Turnier durch. Auf den drei Beachfeldern kämpften 7 Frauen- und 10 Männermannschaften über zwei Tage um den Turniersieg. An diesen Tagen präsentierten die Aktiven dem volleyballinteressierten Publikum spektakuläre Ballwechsel, spannende Sätze und kameradschaftliches und sportlich faires Verhalten bei den Wettkämpfen.

Einen wesentlichen Beitrag zur aufgelockerten Atmosphäre leisteten die Moderatoren Frank Roick und Frank Neumann. Die

beiden Franky's verstanden es meisterhaft, immer wieder durch witzige Einlagen und Späße ein Lächeln auf die durch Hitze gezeichneten Gesichter der Sportler zu zaubern.

Dank der gut vorbereiteten Spielorganisation durch Carola Neumann konnten die Wettkämpfe reibungslos bis zum Sonntagnachmittag durchgeführt werden. Bei den Damen setzten sich im Vergleich jeder gegen jeden Steffi Szerement und Sabine Schuthe souverän ohne Niederlage an die Spitze in der Gesamtwertung. Zweite des Turniers wurden die Titelverteidiger Viola Schmidt und Julia Hoffmann vor dem Spremberger Duo Susi und Nadin.

Nach einem spannenden Finalspiel gewannen bei den Herren Michael Drabke und David Roy gegen die Vorjahressieger Markus Krüger und Ronny Wolters. Stehende Ovationen unseres



Volleyballgroßvaters Horst Rother und der Beifall der Zuschauer waren Belohnung für die sehr gute Qualität dieses Finalspiels. Dritter bei den Männern wurden die Energiebündel Martin und Marcel. Für das leibliche Wohl sorgten auch in diesem Jahr der harte Kern unseres Vereins und unsere

Volleyball-Jugend. Selbstverständlich ist ein solches Turnier angewiesen auf die Unterstützung von Sponsoren, welche durch Sach- und Geldspenden maßgeblich zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Dafür unseren herzlichsten Dank!

Enrico Weingart , Zürich Versicherung
Frau Dettmer , Spar-Markt
WaSaH GmbH + "Alte Hütte"
Bäckerei Sperling
Fa. Roland Cremers, Heizung Sanitär
Fa. Mario Thomas
Eintracht Apotheke Welzow
Fachmarkt Welzow
Fa. Jörg Zetsche
Natur- & Werkstein GmbH Welzow
Helmut Franz
Ingo Müller



Fotografischer Rückblick auf das Vereinsfest des VSV Tempo Welzow

Die Volleyball-Jugend trainiert

Auch in diesem Sommer führte unser Trainer Ingo Müller gleich zwei Trainingslager mit uns durch.

Zum 1. Mal trafen sich 8 Mädchen vom 21.-23.07.06 an der Volleyballanlage unseres Vereins bei herrlichstem Sonnenschein. Die Hitze an diesen Tagen verhinderte leider ein ganz intensives Training. So nutzten wir die Zeit zur Auswertung der letzten Sai-

son, schliefen wegen der Wärme im Freien und unternahmen bei 33° Fahrrad- und Schwimmbadausflüge, wobei wir auch zwischendurch immer wieder Volleyball spielen konnten.



Zum 2. Camp trafen sich 9 Mädchen vom 11.-13.08.06. Dieses Mal konnten wir jeden Tag fast 6 Stunden auf der Beach- und Hartplatzanlage trainieren und alles für den Aufbau der kommenden Saison nutzen. Auch in unseren selbst hergerichteten Wohnwagen konnten wir an diesem Wochenende übernachten.

Zum Familienvolleyball trafen sich am Samstag noch ca. 15 Vereinsmitglieder zum Beachen und zu einem gemütlichen Zusammensein.

Beide Trainingslager wurden an den Sonntagen mit einem Treffen der Eltern abgeschlossen, mit denen wir auch ein Turnier durchführten.



Wir danken hiermit unserem Coach Ingo und seiner Frau für die Mühe und die Einfälle, diese Trainingslager mit uns durchzuführen und wünschen uns allen eine erfolgreiche neue Saison.

VSV Tempo Welzow-Jugend

Der Heimatverein Welzow e.V. informiert

Postanschrift: Dr. H. Stange, Goetheweg 7, 03119 Welzow

Neues Geschichtsblatt erschienen

Der Heimatverein Welzow hat ein neues Geschichtsblatt erarbeitet. Es behandelt die Geschichte der Kirchen in Welzow, die kath. Pfarrkirche St. Josef, die Lutherkirche und die Proschimer Kirche. Es erscheint unter der Nr. 8,2 und ist die Fortsetzung des Blattes 8.1 (dies ist auch noch zu haben), welches die Kreuzkirche betrachtet.

Das Geschichtsblatt wird erstmalig in „Kerstins Schreibstube“ und wie immer in „Barbaras Büchershop“ angeboten.

Dr. Stange

Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.

Postanschrift: Dr. Hardi Stange, Goetheweg 7, 03119 Welzow
Tel./Fax 035751/20424

Wer ist der Langsamste auf dem Fahrrad ?

Am Sonnabend, dem 16. September, um 10⁰⁰ Uhr ist es wieder soweit. Der Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow hat zum 5. Mal den Wettbewerb Fahrrad –Langsam- Fahren organisiert. Es ist wie immer eine Strecke von 40 m - Teilnehmer unter 14 Jahren weniger – mit dem eigenen Fahrrad so langsam wie möglich zu durchfahren. Es darf dabei nicht zum Stehen gekommen oder ein Fuß auf die Fahrbahn abgesetzt werden. Die vorgegebene Spur ist einzuhalten.

Teilnehmen kann jeder, der Fahrrad fahren kann. Als Preis für den langsamsten Fahrer gibt für Teilnehmer bis 14 Jahren einen Pokal aus Schokolade und für Vereine, die die beste Mannschaft stellen, einen Pokal, den man nicht vernaschen kann. Wir bemühen uns, die Polizei mit auf dem Platz zu haben, die Fahrräder codiert.

Für Essen und Trinken ist gesorgt..

Verkehrsteilnehmerschulung

Am Dienstag, dem 26. September, um 18.30 Uhr wird im City-Hotel die nächste Verkehrsteilnehmerschulung durchgeführt. Es wird wieder in bewährter Weise der Fahrlehrer, Herr Majunke, Fakten in Erinnerung rufen, die wir vielleicht schon vergessen haben bzw. uns Tatsachen sagen, die für uns neu sind. Wir haben uns mit Herrn Majunke auf die Themen

„Kfz- Zulassung und Versicherung“

verständigt. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung, damit der große Saal im City-Hotel wieder voll wird.

Dr. Stange

Möchten auch Sie gesund und in der Gruppe abnehmen?

Der nächste Kurs der Volkshochschule beginnt am 20.09.06 um 18.00 Uhr in Welzow in der Alten Dorfschule.

„Ich möchte abnehmen“. Wie oft hört man diesen Satz vor allem von Frauen. Aus langjähriger Erfahrung als Gruppenleiterin weiß ich, diesen Vorsatz in die Tat umzusetzen, ist nicht so einfach.

Abnehmen ist eine Kopfsache und beginnt mit einer gesunden Ernährung. Ob Sie Kcal oder Punkte zählen oder nur einiges zur Ernährung und zum Essensverhalten in die Tat umsetzen, bleibt Ihnen überlassen. Wichtig ist nur, man sollte wissen, wie es geht. Dabei möchte ich Ihnen helfen.

Ich freue mich auf erfahrene Gruppenmitglieder, aber auch auf Neueinsteiger.

Bitte melden Sie sich bei der Volkshochschule Spremberg 03563/90647 an.

Ich freue mich auf Sie.
Ihre Marianne Kaminski-Schmitz

Soziale Dienste Kontakt- und Beratungsstellen



Evangelisches Seniorenzentrum
„Morgenstern“

Spremberger Straße 34-40
Tel.: 035751 - 27512200

Nachlese aus den vergangenen Monaten



Schon seit 35 Jahren wohnt Herr Siegmund Jungfer in unserer Einrichtung. Dazu gratulierten ihm am 20.05.06 die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und schenkten ihm eine extra für ihn gestaltete Fotodokumentation.



Am 07.06.06 besuchten uns Bewohner des evangelischen Seniorenzentrums „Johann Hinrich Wichern“ aus Cottbus und tauschten sich in gemütlicher Runde mit unseren Bewohnern über das Leben in den Senioreneinrichtungen aus.



Wie schon in den vergangenen Jahren fühlten sich unsere Bewohner auch in diesem Jahr beim Kinderfest im Welzower Schwimmbad am 10.06.06 u. a. bei Kaffee und Kuchen sehr wohl.



Unsere Bewohnerinnen Frau Wichert, Frau Klinke, Frau Dembowski und Frau Kotzur halfen bei dem Vorbereiten für diesen Besuch. Für eine leckere Erdbeertorte wurden mit Begeisterung die Früchte geputzt.



Diakoniestation Welzow gGmbH

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow
Tel.: 035751/12925, Fax: 035751/27801

Hab Geduld in allen Dingen, vor allem aber mit Dir selbst.
Franz von Sales, franz. Theologe (1567 – 1622)

Tag der offenen Tür in der Tagespflege am 13.09.2006

Vor 10 Jahren, am 05.09.1996, eröffnete die Diakoniestation Welzow ihre Tagespflegereinrichtung. Mit einem kleinen Empfang begann die Betreuungstätigkeit für Pflegebedürftige, körperlich Behinderte und andere Hilfesuchende in der unteren Etage des ein Jahr zuvor bezogenen Gemeindehauses in Welzow, in der Cottbuser Straße 18. Schnell stellte sich heraus, dass die Errichtung einer Tagespflege eine zwar mutige, aber gute Entscheidung war. Die räumlichen Voraussetzungen entsprachen den Anforderungen an eine gruppenorientierte Betreuungstätigkeit für mindestens 10 Besucher und in Ergänzung zu unseren häuslichen Pflegeangeboten sollten sich für Angehörige wie für Patienten neue Möglichkeiten der Hilfe und Unterstützung eröffnen.

Es war allen Beteiligten klar, dass für ein langfristiges Gelingen dieser neuen Betreuungsform Geduld, Beharrlichkeit und viele Ideen gefragt waren. Heute kann auf 10 Jahre erfolgreiche Betreuungsarbeit in der Tagespflege zurückgeblendet werden. Und man kann in diesem Zusammenhang an die frühere Nutzung und somit an eine Fortsetzung einer Betreuungstradition in diesem nunmehr 90 Jahre alten Gebäude erinnern.

Im Zusammenwirken der Tagespflege mit dem häuslichen Pflegebereich konnte die Diakoniestation in den Folgejahren eine sehr bedarfsorientierte, ambulant geprägte Pflegeeinrichtung begründen, die Pflege-, Versorgungs- und Betreuungsleistungen sinnvoll verbindet, Raum für Begegnungen, gemeinsame Aktivitäten und Geborgenheit für ältere Menschen bietet und Ihnen mit Ihrer Erfahrung sowie Ihrem Fachwissen bei der schwierigen Aufgabe einer Pflegebedürftigkeit in der häuslichen Umgebung zur Seite steht.

Aus Anlass des 10-jährigen Bestehens unserer Tagespflege laden wir Sie ganz herzlich ein zu einem

Tag der offenen Tür, am Mittwoch, dem 13.09.2006

In der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr besteht die Möglichkeit, das Domizil der Tagespflege in der Cottbuser Straße 18 in Welzow kennen zu lernen, sich über unsere Arbeit zu informieren sowie auf Zurückliegendes zu blicken.

Gern zeigen wir Ihnen unsere Einrichtung und beantworten Ihre Fragen. Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

Sozialarbeit

Zu allen Fragen der Pflege und Betreuung in der Häuslichkeit steht Ihnen unsere Sozialarbeiterin Frau Redlich zur Verfügung. Hilfestellungen, Ratschläge oder Auskünfte können in einem persönlichen Gespräch im Büro in der Cottbuser Str. 18 zu den Sprechzeiten am **06.09. 2006, 13.09. 2006, 20.09. 2006, 27.09. 2006** jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung gegeben werden.

Betreuungsgruppe

Betreuungstermine im Monat September:
07.09.2006 und 21.09.2006 16.00 – 19.00 Uhr

Sportgruppe

Termin der Sportgruppe:
12.09.2006 und 26.09.2006 14.00 – 15.00 Uhr

Gruppe der Abstinenzler

Termin Monat September :
29.09.2006 15.30 – 17.00 Uhr

Anlauf- und Beratungszentrum

„Alte Dorfschule“, Schulstraße 6, 03119 Welzow

Wann: mittwochs von 10.00 – 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung (Tel. 03563-6090321)

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai und Frau Marion Grau

Zuhören und beraten, telefonisch oder direkt in unserer Anlaufstelle.

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und kostenlos.

In welchen Bereichen können wir Hilfestellungen geben:

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)

Rufen Sie noch heute an und machen einen Termin für ein Informationsgespräch. Keine Rechtsberatung. Dann können wir Ihnen helfen.

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber
Sprechzeiten: Montag 08.30 - 11.30 Uhr
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr

Der präventative Bereich gibt Hilfe bei Mietzahlungsschwierigkeiten und ist unterstützend bei der Schuldnerberatung tätig. Die Beratung und Betreuung ist kostenlos und vertraulich.

Schwerpunkte unserer Arbeit:

- beratende Tätigkeit in diesem Bereich
- Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen (z. B. Wohngeld)
- unterstützende Begleitung bei Behördengängen (z. B. Wohngeldstelle oder andere Leistungsträger)

Wer kann unserer Hilfe in Anspruch nehmen?

- jeder, der Hilfe und Rat bei Mietzahlungsproblemen sucht
- jeder, der diese Probleme nicht allein lösen will oder kann
- jeder, der die Mahnung, Kündigung oder Räumungsklage erhalten hat

Wir bieten Hilfe an.

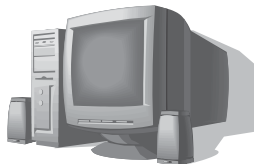


Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg Nebenstelle Welzow

In unserem Job-Service-Center in der Spremberger Straße 60, 03119 Welzow, Tel.: 03 5751/27118 sind wir ab sofort für Sie da!

Was können Sie von uns erwarten?

- Wir helfen Ihnen bei der Suche nach einem Arbeitsplatz im Internet.
- Sie können sofort telefonisch Kontakt zu einem potentiellen Arbeitgeber aufnehmen.
- Wir helfen Ihnen beim Erarbeiten von Bewerbungsunterlagen und gestalten sie versandfertig.
- **Für ALG II-Empfänger sind diese Leistungen kostenlos!**



Wann sind wir für Sie erreichbar?

Montag - Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.00 Uhr
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

Achtung! Achtung! Achtung!

Wir ziehen um!

Ab dem 1. September 2006 werden wir unsere Aktivitäten im Bürogebäude (ehemals BEA) auf dem Gelände des Industriegebietes fortsetzen.

Ihr Job-Service-Center

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow, Spremberger Str. 57, Tel. 035751 12651

Öffnungszeiten: Mo – Do 08:00 – 15:00 Uhr
Fr 08:00 – 12:00 Uhr

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken, Möbeln und Ähnlichem. Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Schneiderstübchen

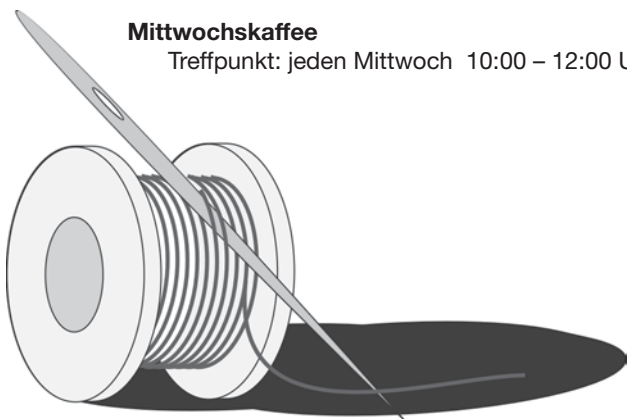
Öffnungszeiten: Mittwoch 9:00 – 13:00 Uhr
Änderungs- und Reparaturarbeiten an der Bekleidung

Hilfe beim Erarbeiten von Schreiben und Bewerbungen

Bitte telefonische Voranmeldung 035751 12651

Mittwochskaffee

Treffpunkt: jeden Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr



Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.

Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03560 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**



Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Renten-sprechstunde ab.

Für den Monat September 2006 sind folgende Termine vorgesehen:

Dienstag, 5. September 2006 von 16.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag, 21. September 2006 von 14.00 - 15.00 Uhr

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenanspruches handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. - Nr. 03563/601 609 gebeten.

Bereitschaft

Seit dem 01.01.2004 wird der Einsatz des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes über eine zentrale Rufnummer der Leitstelle in Cottbus reguliert. Diese Nummer lautet: **01805 582 223 640 (kostenfrei)**. Die Bereitschaftspläne für Zahnärzte dürfen wir nicht mehr veröffentlichen. Die aktuellen Informationen entnehmen Sie bitte dem „Wochenkurier“.



APOTHEKEN-NOTDIENSTPLAN SEPTEMBER 2006

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL. – NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL. – NR.
01.09.2006	Hirsch-Apotheke	Döbern	Uhland-Apotheke	Cottbus
02.09.2006	Bahnhofs-Apotheke	Forst	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus
03.09.2006	Turm-Apotheke	Spremberg	Apotheke a. Bahnhof	Cottbus
04.09.2006	Eintracht-Apotheke	Welzow	Apotheke a. Klinikum	Cottbus
05.09.2006	Fröbel-Apotheke	Spremberg	Sonnen-Apotheke	Cottbus
06.09.2006	Margareten-Apotheke	Spremberg	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus
07.09.2006	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	Die Passagen-Apotheke	Cottbus
08.09.2006	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	Elisen-Apotheke	Cottbus
09.09.2006	Stadt-Apotheke	Spremberg	Flamingo-Apotheke	Cottbus
10.09.2006	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	Galenus-Apotheke	Cottbus
11.09.2006	Hufeland-Apotheke	Forst	Sprem-Apotheke	Cottbus
12.09.2006	Post-Apotheke	Döbern	Pückler-Apotheke	Cottbus
13.09.2006	Robert-Koch-Apotheke	Spremberg	Nord-Apotheke	Cottbus
14.09.2006	Hirsch-Apotheke	Döbern	Herz-Apotheke	Cottbus
15.09.2006	Bahnhofs-Apotheke	Forst	Ahorn-Apotheke	Cottbus
16.09.2006	Turm-Apotheke	Spremberg	Rosen-Apotheke	Cottbus
17.09.2006	Eintracht-Apotheke	Welzow	Sandower-Apotheke	Cottbus
18.09.2006	Fröbel-Apotheke	Spremberg	Schiller-Apotheke	Cottbus
19.09.2006	Margareten-Apotheke	Spremberg	Ströbitzer-Apotheke	Cottbus
20.09.2006	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	Süd-Apotheke	Cottbus
21.09.2006	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	Uhland-Apotheke	Cottbus
22.09.2006	Stadt-Apotheke	Spremberg	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus
23.09.2006	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	Apotheke a. Bahnhof	Cottbus
24.09.2006	Hufeland-Apotheke	Forst	Apotheke a. Klinikum	Cottbus
25.09.2006	Post-Apotheke	Döbern	Sonnen-Apotheke	Cottbus
26.09.2006	Robert-Koch-Apotheke	Spremberg	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus
27.09.2006	Hirsch-Apotheke	Döbern	Die Passagen-Apotheke	Cottbus
28.09.2006	Bahnhofs-Apotheke	Forst	Elisen-Apotheke	Cottbus
29.09.2006	Turm-Apotheke	Spremberg	Flamingo-Apotheke	Cottbus
30.09.2006	Eintracht-Apotheke	Welzow	Galenus-Apotheke	Cottbus

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Welzow

Berliner Str. 9
03119 Welzow



Wir grüßen alle Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat September 2006 recht herzlich:

Du aber, unser Gott, bist gütig, wahrhaftig und langmütig; voll Erbarmen durchwaltest du das All.

Weisheit 15,1

Unsere Gottesdienste in der Kreuzkirche

03.09.2006, 12. So. n. Trinitatis

10.30 Uhr Gottesdienst zum Schulbeginn mit
Frau Pfn. Schuke und Frau Schaefer

10.09.2006, 13. So. n. Trinitatis

10.30 Uhr Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke

17.09.2006, 14. So. n. Trinitatis

10.30 Uhr Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke

22.09.2006, Freitag

10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim "Morgenstern"
mit Frau Pfn. Schuke

24.09.2006, 15. So. n. Trinitatis

10.30 Uhr Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke

01.10.2006, Erntedankfest

10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst – Frau Pfn. Schuke
Zum Erntedankfest können am Sonnabend,
30.09.2006, in der Zeit von 15.00 Uhr – 16.00 Uhr
zur Kirche gebracht werden!

Unser Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde jeden Dienstag, 19.00 Uhr im Gemeinderaum
Cottbuser Str. 18

Posaunenchor jeden Freitag, 19.00 Uhr im Gemeinderaum
Cottbuser Str. 18

Frauenhilfe Montag, 25.09.2006

14.30 Uhr Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

Frauenstammtisch Mittwoch, 06.09.2006

19.00 Uhr Pfarrhaus Welzow

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: für den gesamten Pfarrsprengel Welzow jeden
Dienstag zu folgenden Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergar-
ten Welzow:

14.30 Uhr – 1. Klasse

15.30 Uhr – 2. Klasse

16.30 Uhr – 3.-6. Klasse

Konfirmandenunterricht:

1. Treffen aller Konfirmanden zur Absprache der künftigen
Unterrichtszeiten am Dienstag, 05.09.2006 um 17.00 Uhr im Pfarr-
haus Welzow!

Evang. Kirchengemeinde Proschim



Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

03.09.2006, 12. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr Frau Pfn. Schuke

17.09.2006, 14. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr Frau Pfn. Schuke

01.10.2006, Erntedankfest

09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst – Frau Pfn. Schuke
Erntedankgaben können am Sonnabend,
30.09.2006, in der Zeit von 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
zur Kirche gebracht werden!

Frauenkreis

Mittwoch, 20.09.2006

15.00 Uhr Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

GKR-Sitzung

Dienstag, 12.09.2006

19.00 Uhr Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre für den gesamten Pfarrsprengel Welzow jeden
Dienstag zu folgenden Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergar-
ten Welzow:

14.30 Uhr – 1. Klasse

15.30 Uhr – 2. Klasse

16.30 Uhr – 3.-6. Klasse

Konfirmandenunterricht:

1. Treffen aller Konfirmanden zur Absprache der künftigen
Unterrichtszeiten am Dienstag, 05.09.2006 – 17.00 Uhr im Pfarr-
haus Welzow.

Evang. Kirchengemeinde

Lieske



Gottesdienste in der Kirche Lieske

10.09.2006, 13. So. n. Trinitatis

09.00 Uhr Frau Pfn. Schuke

24.09.2006, Erntedankfest

09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst – Frau Pfn. Schuke

Frauenkreis

Mittwoch, 13.09.2006

15.00 Uhr Gemeinderaum Kirche Lieske

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: für den gesamten Pfarrsprengel Welzow jeden
Dienstag zu folgenden Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergar-
ten Welzow:

14.30 Uhr – 1. Klasse

15.30 Uhr – 2. Klasse

16.30 Uhr – 3.-6. Klasse

Die Gemeindeglieder der Kirche in Lieske und Frau Pfn.
Schuke grüßen alle Leser des Welzower Boten recht herzlich!

Katholische Kirchengemeinde St. Josef

Gartenstraße 12, 03119 Welzow
Tel.: 035751 20714, Fax 035751 20723



*Willst du glücklich werden, dann mehre nicht den Besitz, son-
dern mindere die Wünsche* Seneca

Gottesdienstzeiten

22. Sonntag im Jahreskreis

- Bistumswallfahrt nach Neuzelle -

in Welzow kein Gottesdienst

02.09.2006 18.00 Uhr Hl. Messe in Großbräsen

03.09.2006 10.00 Uhr Neuzelle: Wallfahrtschoamt in der Stiftskirche

23. Sonntag im Jahreskreis

09.09.2006 18.00 Uhr Hl. Messe

24. Sonntag im Jahreskreis

17.09.2006 08.30 Uhr Hl. Messe

21. Sonntag im Jahreskreis

30.09.2006 18.00 Uhr Hl. Messe

Es grüßt alle Leser des „Welzower Boten“
Pfarrer Hans Geisler

Apostelamt "Jesu Christi"

Welzow, Spremberger Straße 69, Hinterhof

Spruch des Monats:

„Wer nicht mit mir ist, der ist wider mich; und wer nicht mit mir sammelt, der zerstreut.“

Matthäus 12,30

Gottesdienst an Sonn- und Feiertagen - Beginn 10.00 Uhr

Gottesdienst

03.09.2006 12. Sonntag nach Trinitatis

10.09.2006 13. Sonntag nach Trinitatis

17.09.2006 14. Sonntag nach Trinitatis

24.09.2006 15. Sonntag nach Trinitatis

Besucher sind herzlichst eingeladen.
Thomas Noack

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

1. Drebkauer Brunnenfest

Freitag, 01.09.2006

Marktplatz Drebkau – Bunter Band

18.00 Uhr Eröffnung durch den Schirmherrn und Bürgermeister der Stadt Drebkau, Herrn Altekrüger,

SansiShanty – Chor

ca. 18.30 Uhr DJ Christian präsentiert: Die Jugendrock-

ca. 19.30 Uhr Gruppe aus Slewisch "Rep"

ca. 20.30 Programm der Karnevalsvereine der Stadt

bis 23.00 Uhr Drebkau: DCC, KVK sowie Neupetershain:

NCC

ca. 23.00 Uhr Gunnars Party-Band mit Tina Turner Double

Samstag, 02.09.2006

Marktplatz Drebkau – Tag der Familie

Ganztägig: Bauernmarkt im historischen Stadtkern (10.00

– 17.00 Uhr); "Wir bauen einen Drachen und

Lampion" in Vorbereitung auf das Drachenfest

mit Herrn Klante und Tochter Kathrin sowie

Unterhaltung für Kinder.

Bibliothek – Sommerfest der Bibliothek für Kinder

10.00 – 12.00 Uhr Jagdhornbläser und Hundestaffel

15.00 – 19.30 Uhr "Dance avec moi II" großer 2. Tanzwettbewerb

in verschiedenen Kategorien, sowie Auftritt

der Rock'n Roll-Gruppe aus der Partnerstadt

Czerwiénsk

alle Info's über www.kausche-beach.de

ca. 20.00 Uhr Buntes Programm mit dem "Drebkauer Kulturspektakel"

ca. 23.00 Uhr Stargast: Klaus Densow

Brauhaus Drekau

2. Oldtimertreffen Ausstellung, Ausfahrten und Wettbewerb im Steinwalzeziehen

(11.00 Uhr Fahrzeugvorstellung; 13.30 Uhr

Ausfahrt der Oldtimer; 15.00 Uhr Wettbewerb

im Steinwalzeziehen für Traktoren)

1. Feldküchentreffen

ab 12.30 Uhr Prämierung der Sieger auf der Bühne Marktplatz und Feldküche zum probieren.

19.00/20.00 Uhr Museumsnacht "Fürst Pückler": der Vollender der Ideen des Landschaftsgartens und Gartenarchitekten, Herrn Prof. Rippl – Cottbus; musikalische Umrahmung mit den Spremberger Heidemusikanten im Drebkauer Brauhaus, nach vorheriger Begehung des Museums "Sorbische Webstube Drebkau" 19.00 Uhr Am 02.09.2006 malen Künstler der Kunstfabrik vom E-Werk aus Cottbus ab 14.00 Uhr im Innenhof des Museums.

Gelände "Alte Garage Nr. 55"

09.00 – 18.00 Uhr Trödelmarkt auf der Festwiese

Tel.: 035602 / 905

Festprogramm der Schützengilde Drebkau 1656 e. V. 350 Jahre – Schlosswiese

10.00 Uhr Treffen der Vereine zum Armbrustschießen; Beginn Königsschießen für Erwachsene und Kinder

11.00 Uhr Kinderschminken

13.30 Uhr Sammeln zum Umzug

14.00 Uhr Festumzug (Schlosswiese, Gartenstraße, Drebkauer Hauptstraße)

14.30 Uhr Festrede am Marktplatz

15.00 Uhr Konzert Stadtkapelle "Glück auf" Lübbenau e. V.

16.00 Uhr Hundeschau

17.00 Uhr Krönung Schützenkönig und Ansprache des Präsidenten

17.30 Uhr lustiges Beisammensein und Tanz mit Kapelle und Disko

ganztägig: musikalische Untermalung, Essen und Trinken

Sonntag, 03.09.2006

Marktplatz Drebkau

09.30 – 12.00 Uhr Frischschoppen mit Blasmusik

13.00 – 14.00 Uhr Make up- und Frisurenmodenschau – Friseursalon Kanter

14.00 – 18.00 Uhr Country-Band "Claudy Blue Sky"

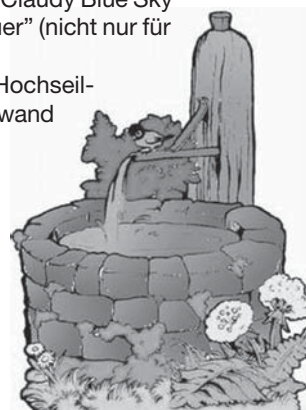
10.00 – 16.00 Uhr "Prima Abenteuer" (nicht nur für Kinder)

Kistenstapeln, Hochseilgarten & Kletterwand

evangelische Stadtkirche

Am Samstag und Sonntag ist die

Kirche zur Besichtigung geöffnet.



Vorbereitungsgruppe Greifenhainer Schultreffen

Einladung

Nach 37 Jahren der Schließung der Schule Greifenhain führen wir **am Samstag, dem 09.09.2006 ein 1. Greifenhainer Schultreffen** im alten Schulgebäude durch.
(Einladung bitte auch weitergeben)

Herzlichst eingeladen sind alle ehemaligen Schüler und Lehrer, die bis zur endgültigen Schließung im Jahr 1969 diese Schule besuchten bzw. an ihr arbeiten.

14:00 Uhr	Beginn
14:30 Uhr	Eröffnung
15:00 Uhr	gemeinsames Kaffeetrinken / Kuchen
ab 16:00 Uhr	Klassenfotos, Teilnehmererlebnisse u. a.
gegen 18:00 Uhr	Büfett - Versorgung
gegen 20:00 Uhr	Ende

Für die materielle und organisatorische Absicherung wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 8,00 € erhoben, einschließlich Kaffeetrinken und Büfettversorgung, Getränke gegen Kasse.

Alle Teilnehmer melden sich bitte bis 15.08.2006 telefonisch oder persönlich an / unter:

03 56 02 / 9 73	KITA (Mo bis Fr)
oder 03 56 02 / 2 15 50	Sigrid Hahn, geb. Lehnigk
oder 03 56 02 / 2 01 33	Ute Winter, geb. Nuglisch

Die nächste Ausgabe erscheint am 22.09.2006, Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist der 12.09.2006.

Anzeigen

**Wir drucken Ihre individuellen
Taschenkalender und gestalten
die Vorderseite frei nach Ihren
Wünschen!**



Freienhufener Str. 4
01983 Großbräsen
Telefon 035753 5646
www.drucksatz.com



Mit der großen Zuckertüte fängt ein neues Leben an...

Auf diesem Wege möchte ich mich für die Glückwünsche, Blumen und Geldpräsente anlässlich meiner **Einschulung** bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken.

Luca-Fabian Schmidt

Welzow im August 2006



Pflege mit Private Häusliche Krankenpflege Schwester Ingeborg Karraß

Dorfstraße 16 - 01983 Allmosen - Telefon/Fax 035753/14538
alle Kassen und Privat

Ich garantiere Ihnen liebevolle und fachgerechte Betreuung!
Unser Angebot umfasst folgende Leistungen:

- Grundpflege, d. h. waschen, betten, füttern
- Behandlungspflege, d. h. Verbände, spritzen
- Hauswirtschaftliche Versorgung, d. h. heizen, Einkäufe, Wohnung säubern ...
- Bereitstellung von Pflegehilfsmitteln
- weitere Dienstleistung nach Ihren Wünschen

Wir bieten Ihnen qualifizierte Beratungen zur Pflege Ihrer Angehörigen im eigenen Haushalt an. Für ein beratendes Gespräch stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Wir sind für Sie erreichbar - täglich 24 Stunden.

Herzlichen Dank

Sagen wir allen Gratulanten die unsere Hochzeit durch Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu einem schönen Tag machten.

Besonderer Dank gilt unserer Hochzeitsmanagerin Kerstin Greulich, Fleischer Mirko Ternick, Mediengestaltung Dirk Sporkenbach, Standesbeamten Frau Mertke, Herrn Pfarrer Kästner, DJ Frank Jerol, DJ Markus Türk, dem Team des Gasthauses "Zur Büttner", sowie allen fleißigen Helfern.

Rico Schlenkrich &
Yvonne Wrede-Schlenkrich
mit Stacy-Marie

Gröditsch, Welzow im Juli 2006



Auf diesem Wege möchten wir uns für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Einschulung bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

Daniel und Jessica Weigelt

Welzow, im August 2006



Praxis für Ergotherapie Yvonne Frenzel

Jahnstraße 11, 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 28080
Fax: 035751 / 28081

Behandlungsschwerpunkte:

- | | |
|-------------------|----------------|
| - Geriatrie | - Orthopädie/ |
| - Arbeitstherapie | Rheumatologie/ |
| - Psychiatrie | Traumatologie |
| - Neurologie | - Pädiatrie |

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Geldpräsente anlässlich meiner **Einschulung** möchte ich mich auf diesem Wege auch im Namen meiner Mutti bei meiner Tante und unseren Nachbarn bedanken.

Selina Siegmeier

Welzow, im August 2006



Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Starten Sie in den Sommer mit Lausitz Touristik

03.09. Funkausstellung Berlin – IFA 2006	26,- €
07.09. Landesgartenschau in Rathenow	39,- €
12.09. Mit dem Bähn'le ins Erzgebirge	49,- €
12.09. Dresden mit Frauenkirche	43,- €
13.09. Prag – Weltmetropole	42,- €
15.09. Musikantenscheune Diedersdorf	66,- €
17.09. Hengstparade in Neustadt/Dosse	51,- €
19.09. Mit Volldampf ins Zittauer Gebirge	41,- €
21.09. Dresden mit Frauenkirche	43,- €
26.09. Oderbruchrundfahrt mit Schifffahrt	53,- €
30.09. Berlin mit Schifffahrt	53,- €
01.10. Berlin – Friedrichstadtpalast	61,- €
01.10. Berlin – Musical „AIDA“	88,- €

09.09.-16.09. Ferien in Kärnten – 7 Ü/HP	579,- €
11.09.-17.09. Zauberhaftes Usedom – 6 Ü/HP	435,- €
24.09.-29.09. Zwischen Bodensee, Bregenzer Wald & Heidiland – 5 Ü/HP	435,- €
29.09.-03.10. Unterwegs in Rübezahls Heimat – 4 Ü/HP	299,- €
01.10.-03.10. Hamburg – das Tor zur Welt - 2 Ü/Fr.	189,- €

Weitere Informationen erhalten Sie persönlich oder telefonisch bei:

S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63, Tel. 035751/13310
S & S Bustouristik Großräschen, Calauer Str. 3, Tel. 035753/15888

Martin Schröder

Zentralheizungs- und Lüftungsbauermeister e-mail: martin@ms-schroeder.de

Sanitär- und Heizungsanlagen aller Art

• **Mustersolaranlage vor Ort** •

Beratung • Planung • Montage • Service

Büro Karlsfeld:

Hauptstraße 90
03130 Proschim

Telefon: 035751 - 27 99 26
Mob/Fu: 0170 - 20 65 053



Diakoniestation Welzow gGmbH



Häusliche Krankenpflege
Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege



Essen auf Rädern
Begleitsdienst



Soziale Beratung
Betreuungsgruppen

Cottbuser Str. 18
03119 Welzow
Tel. 03 57 51 / 1 29 25
Fax 03 57 51 / 2 78 01

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie pflegerische Unterstützung benötigen oder Informationen und Beratungen wünschen. Unsere Mitarbeiter und Krankenschwestern sind täglich für Sie da und helfen Ihnen gern.

Chaos im Haushalt?

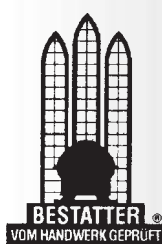
Lassen Sie mich Ihre gute Fee sein.

Übernehme Ihre Arbeiten im Haushalt!



Birgit Michalak

A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
Tel.: 03 57 51/ 1 56 70 + 01 73/ 5 61 43 77



Bestattungshau.s. Ute Schöder GmbH

Ute Schöder
Geschäftsführerin,
fachgeprüfte Bestatterin
und Trauerrednerin

Tag und Nacht: (0 35 63) **9 23 49** 
Friedrichstr. 1a - Spremberg (am Busbahnhof)

Sie können sich auch vertrauensvoll an Herrn Helmut Lindenberg in 03119 Welzow; Dresdner Str. 11; Tel. 03 57 51/22 61 wenden.



S.H.D. - Säge- und Hobelwerk Drebkau GmbH

Holz aus der Lausitz - für die Lausitz

besäumte Schalung - 24 mm - sägerau / imprägniert / 3,00 m Länge, 3,50 €/m²
- nur so lange der Vorrat reicht -

- Hobelwaren, Profilholz
- Bretter und Bohlen nach Ihren Wünschen
- Bauholz nach Liste
- Befestigungsmittel wie Schrauben, Dübel, Winkel

- Trocknung
- Gartenholz
- Plattenwerkstoffe
- Imprägnierungen
- Lohnschnitt
- Holzschutzmittel

Gewerbegebiet
Spremberger Straße
03116 Drebkau
Tel.: 03 56 02 / 51 01-0
Fax: 03 56 02 / 51 01-15
www.shd-holz.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7-18 Uhr
Sa 8-14 Uhr

proPISA

Institut für kreatives Lernen

- preiswerte Nachhilfe/alle Fächer u. Klassen
(auch LRS/Rechenschwäche)
- intensive Prüfungsvorbereitungen
- durch ausgebildete Lehrkräfte
- in Minigruppen oder Einzelunterricht



Anmeldung und Infos: Die. u. Do. 15:30 - 18:00 Uhr
Lassen Sie sich beraten! Fragen Sie nach Kursgruppen auch in Ihrer Nähe!
Tel.: 03 56 02 - 5 19 56

proPISA, Eine Chance für gute Noten

Auch die neuesten Ergebnisse der Pisa-Studie werden die bildungspolitische Debatte in Deutschland weiterhin bestimmen. Die plakativen und oft sehr allgemeinen Thesen, in denen das schlechte Abschneiden des deutschen Bildungswesens verarbeitet wurde, weichen einer differenzierten Betrachtungsweise.

Das Besondere an der Pisa-Studie im Vergleich zu anderen Leistungsuntersuchungen in Schulen liegt darin, dass nicht Faktenwissen, sondern die Handlungskompetenz in der Aneignung und im Umgang mit Wissen im Mittelpunkt der Befragung stand. Es geht nicht nur um Lesen und Rechnen, sondern um das Verstehen von Texten und die Anwendung von mathematischen und naturwissenschaftlichen Kenntnissen.

Um dieser zukunftsweisenden Entwicklung gerecht zu werden und die Vermittlung des Lernstoffes sicherzustellen, bieten wir Eltern und Kindern ergänzenden Privatunterricht sowie intensive Vorbereitungen für Prüfungen an.

Der ergänzende Unterricht in kleinen Gruppen ermöglicht nicht nur individuelles Arbeiten mit jedem Kind, sondern ermöglicht es auch Lernen mit allen Sinnen erlebbar zu machen. Innovative Trainingselemente sprechen gezielt die rechte und linke Gehirnhälfte an. Unsere Lehrkräfte stellen sicher, dass von jedem Kind der Lernstoff richtig verstanden wird. Weitere Übungen festigen das Wissen, fördern die Lern- und Konzentrationsfähigkeit und, ganz wichtig, das Selbstbewusstsein der Schüler/innen.

Ihre Kinder lernen neben fachlichen Qualifikationen auch soziale Kompetenzen wie Teamgeist, Ausdauer und Durchsetzungsvermögen. Auch in diesen Punkten wird unser Institut den Anforderungen der Pisa-Studie gerecht.

Weitere Informationen unter **035602-51956**.

Rollläden Markisen Jalousien Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

Lindenallee 12

02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz

Tel: 035751 12221 Fax: 035751 12320

E-mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur
Verkauf
Montage

Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstoffeffassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabseidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kompost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großbräschen



Tel.: 035753 260-200 www.schwarze-elster-recycling.de
Fax: 035753 260-2038 elster-recycling.de



Landwirte GmbH Terpe - Proschim Erd- und Landschaftsbau

**Gestalten von
Außenanlagen**

Zaunbau

**Abrißarbeiten
Schachtarbeiten**

Kleinkläranlagen

Sie erreichen uns:

- Pflasterarbeiten
 - Wegebau
 - Teichbau
 - Drahtgeflecht: verzinkt oder PVC-beschichtet
 - Stabmattenzäune verschiedener Art
 - einschließlich Entsorgung
 - Baugruben
 - Leitungstrassen u.ä.
 - Biokläranlagen
 - Mehrkammergruben
 - Hausanschlussschächte
- Hauptstraße 59 • 03119 Welzow/OT Proschim
Telefon (03 57 51) 2 04 33
Fax (03 57 51) 27 94 30

Ein herzliches Dankeschön

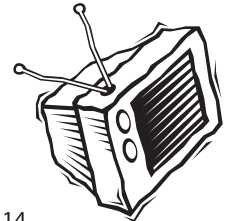
Die vielen Gratulationen und Aufmerksamkeiten
anlässlich meines 75. Geburtstages
haben mir eine große Freude gemacht.

Vielen Dank mit besten Wünschen zur Gesundheit
Dr. med. D. Bismarck
Spremberger Str. 55, 03119 Welzow

Fa. Roland Tolkendorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefentechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 0 35 64/31 61 97 Fax: 0 35 64/31 61 98

Der Himmel auf Erden war für uns der Tag der Hochzeit.

Danksagung

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen
Verwandten, Bekannten und Freunden für die
Glückwünsche, Blumen und Geschenke ganz
herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt denen,
die durch Ihr besonderes Engagement diesen Tag
für uns unvergesslich gemacht haben.

Besonderer Dank an Michael Bohr, City Hotel Welzow
und Frank Neumann für die nette Bewirtung, dem guten
Essen und der guten musikalischen Unterhaltung.

Silvana & Marko Augsten



Auf geht's zum 7. Oktoberfest

vom 16. September bis 03. Oktober 2006

16.09.2006 Eröffnung mit traditionellem Fassbieranstich
und "DJ Anderl"

17.09.2006 Großes Schnitzeessen

22.09.2006 Fest der Vereine (NEU!)

23.09.2006 Musik mit "DJ Anderl"

23. und 24.09.2006 Haxengedeck - 1/2 Haxe mit Brot und Kraut,
dazu 1 Maß und 1 Obstler für nur 10,00 Euro

30.09.2006 Musik mit "DJ Frank" und "boarischer Gaudi"

01.10.2006 Kaiserschmarrn aus der Riesenbratpfanne
mit 1 Tasse Kaffee für nur 5,00 Euro

Jeden Sonntag Weißwurstfrühstück zum Frühschoppen

Samstagabend mit Musik 3,00 Euro Eintritt, Karten im Vorverkauf

Warum in die Ferne schweifen...
...wenn das Gute liegt so nah!

Wir freuen uns auf Sie im...

**Café-Restaurant
„Gitti's Schlemmerstübchen“
Sandweg 4, 03119 Welzow, Tel.: 035751 - 20305**



**Sie suchen ein neues Zuhause?
Bei uns sind Sie an der richtigen Adresse!**

**4-Raum Wohnung, mit Balkon, 66 m²,
Oskar-Krause-Straße 11 in Welzow, ruhige Lage.
Wir sanieren die Wohnung nach Ihren Wünschen
und bieten Ihnen eine günstige und stabile Miete.**

Ihr Ansprechpartner:

Wohnungsgenossenschaft "Glückauf" eG
Birgit Zuchold, Oskar-Krause-Straße 13, Welzow
Tel.: 0171 9536114 oder 035751 12688

Hurra ich bin ein Schulkind!

Für die vielen Glückwünsche und
Aufmerksamkeiten anlässlich meines
Schulbeginns möchte ich mich,
auch im Namen meiner Eltern, bei allen
Verwandten, Freunden und Bekannten
recht herzlich bedanken.
Besonderer Dank gilt meinen Großeltern,
sowie denen, die zum Gelingen meines
Schulbeginns beigetragen haben.

Victoria Roick



WIR VERMIETEN:

Preisgünstige, sanierte 2-, 3- und
4-Raumwohnungen mit großem Bad
und Wohnküche ab sofort in Welzow,
Garten möglich.

WIR VERKAUFEN:

preiswert Bauland, voll erschlossen
ca. 1000 m² in Welzow in ruhiger Lage.

Rufen Sie an: 03564 3974-13

Lausitzer Bergarbeiter-Wohnungsgenossenschaft
Brandenburg eG

OT Schwarze Pumpe, Straße des Kindes 2, 03130 Spremberg

Internet: www.lausitzer-bewoge.de

E-Mail: info@lausitzer-bewoge.de



**Am 23.09.2006 ist
Herbstanfang!**

Brasilien: Zisternen für eine Million Familien



Foto: Adenor Gondim

Selbst verwaltet – und direkt vor der Tür

Im Nordosten Brasiliens ist Trockenheit die größte Geißel. Durch das von „Brot für die Welt“ finanzierte Zisternenprojekt haben in den letzten Jahren fast 250 Familien ihre eigene Wasserversorgung. Bis 2009 sollen eine Million Familien in den Trockengebieten Brasiliens eine Zisterne erhalten, um mit dem wenigen Wasser übers Jahr zu kommen.

Selbst verwaltet – und direkt vor dem Haus.

Helfen Sie mit, dieses ehrgeizige Ziel zu erreichen.

**Brot
für die Welt**
www.brot-fuer-die-welt.de

Postbank Köln
Konto 500 500-500
BLZ 370 100 50
Postfach 10 11 42
70010 Stuttgart